



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- * **Informácie o nadobudnutí platnosti Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom * na strane druhej** 1
- * **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/437 z 10. marca 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Peruánskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch** 2
- Dohoda medzi Európskou úniou a Peruánskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch** 4

NARIADENIA

- * **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/438 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES, pokiaľ ide o povinnosti depozitárov⁽¹⁾** 11
- * **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/439 z 23. marca 2016, ktorým sa mení príloha IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o *Cydia pomonella* granulovírus (CpGV), acetylid vápenatý, jodid draselný, hydrogénuhličitan sodný, reskalur, *Beauveria bassiana* kmeň ATCC 74040 a *Beauveria bassiana* kmeň GHA⁽¹⁾** 31
- * **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/440 z 23. marca 2016, ktorým sa menia prílohy II, III a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí atrazínu v alebo na určitých výrobkoch⁽¹⁾** 34

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/441 z 23. marca 2016, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokiaľ ide o používanie glykozidov steviolu (E 960) ako sladidla v horčici ⁽¹⁾	47
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/442 z 23. marca 2016, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 170/2013, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu prístúpenia Chorvátska	49
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/443 z 23. marca 2016, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 669/2009, pokiaľ ide o zoznam krmív a potravín neživočíšneho pôvodu podliehajúcich zvýšenej miere úradných kontrol pri dovoze ⁽¹⁾	51
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/444 z 23. marca 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny	58
★ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/445 zo 14. marca 2016 o využívaní možností a právomocí dostupných v práve Únie (ECB/2016/4)	60

ROZHODNUTIA

★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/446 z 23. marca 2016, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2013/34/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) a predlžuje sa jeho účinnosť	74
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/447 z 22. marca 2016, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/2460 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou podtypu H5 vo Francúzsku [oznámené pod číslom C(2016) 1608] ⁽¹⁾	76
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/448 z 23. marca 2016, ktorým sa menia prílohy I a II k rozhodnutiu 2003/467/ES, pokiaľ ide o úradný status stád hovädzieho dobytká bez výskytu tuberkulózy a brucelózy na Malte [oznámené pod číslom C(2016) 1697] ⁽¹⁾	78

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

Informácie o nadobudnutí platnosti Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom * na strane druhej

Vzhľadom na to, že postupy potrebné pre nadobudnutie platnosti uvedenej dohody sa ukončili 26. februára 2016, táto dohoda nadobudne platnosť 1. apríla 2016 v súlade s jej článkom 144.

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/437**z 10. marca 2016****o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Peruánskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a) v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 509/2014 ⁽¹⁾ sa odkaz na Peruánsku republiku presunul z prílohy I do prílohy II nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 ⁽²⁾.
- (2) Uvedený odkaz na Peruánsku republiku je doplnený poznámkou pod čiarou, v ktorej sa uvádza, že oslobodenie od vízovej povinnosti sa uplatňuje odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o oslobodení od vízovej povinnosti, ktorá sa uzavrie s Európskou úniou.
- (3) Komisia podľa nariadenia (EÚ) č. 509/2014 zhodnotila situáciu Peruánskej republiky s ohľadom na kritériá stanovené v uvedenom nariadení. Komisia 29. októbra 2014 prijala správu, v ktorej dospela k záveru, že výrazné zlepšenie hospodárskej a sociálnej situácie v Peru v posledných rokoch odôvodňuje oslobodenie peruánskych štátnych príslušníkov od vízovej povinnosti pri cestách do Európskej únie.
- (4) Rada prijala 19. mája 2015 rozhodnutie, ktorým poverila Komisiu, aby začala rokovania s Peruánskou republikou o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Peruánskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch (ďalej len „dohoda“).
- (5) Rokovania o dohode sa začali 20. mája 2015 a boli úspešne zavŕšené parafovaním dohody 9. júna 2015.
- (6) V mene Únie by sa mala dohoda podpísať a vyhlásenia pripojené k dohode by sa mali schváliť. Dohoda by sa mala predbežne vykonávať odo dňa nasledujúceho po dni jej podpisu až do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie.
- (7) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ⁽³⁾, Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (8) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽⁴⁾, Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 509/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 67).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou a Peruánskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch (ďalej len „dohoda“) s výhradou jej uzavretia.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Vyhlásenia pripojené k tomuto rozhodnutiu sa schvaľujú v mene Únie.

Článok 3

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

Článok 4

Dohoda sa predbežne vykonáva odo dňa nasledujúceho po dni jej podpisu ⁽¹⁾ až do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 10. marca 2016

Za Radu
predseda
K.H.D.M. DIJKHOFF

⁽¹⁾ Dátum podpisu dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v Úradnom vestníku Európskej únie.

DOHODA
medzi Európskou úniou a Peruánskou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch

EURÓPSKA ÚNIA, ďalej len „Únia“ alebo „EÚ“, a

PERUÁNSKA REPUBLIKA, ďalej len „Peru“,

ďalej spoločne len „zmluvné strany“,

S CIEŤOM ďalej rozvíjať priateľské vzťahy medzi zmluvnými stranami a želajúc si zjednodušiť cestovanie zabezpečením vstupu a krátkodobého pobytu bez víz pre svojich občanov,

SO ZRETELOM na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 509/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti⁽¹⁾, a to okrem iného tak, že sa 19 tretích krajín vrátane Peru presúva do zoznamu tretích krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch v členských štátoch,

MAJÚC NA PAMÄTI, že v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 509/2014 sa uvádza, že oslobodenie týchto 19 krajín od vízovej povinnosti sa má uplatňovať odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o oslobodení od vízovej povinnosti, ktorá sa uzavrie s Úniou,

ŽELAJÚC SI zabezpečiť zásadu rovnakého zaobchádzania so všetkými občanmi EÚ,

ZOHLADŇUJÚC, že na osoby cestujúce na účely vykonávania platenej činnosti počas ich krátkodobého pobytu sa táto dohoda nevzťahuje, a preto sa na túto kategóriu naďalej vzťahujú príslušné pravidlá práva Únie, vnútroštátneho práva členských štátov a vnútroštátneho práva Peru týkajúce sa vízovej povinnosti alebo oslobodenia od nej a prístupu k zamestnaniu,

ZOHLADŇUJÚC Protokol o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti a Protokol o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, ktoré sú pripojené k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a potvrdzujúc, že ustanovenia tejto dohody sa nevzťahujú na Spojené kráľovstvo a Írsko,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Účel

Táto dohoda umožňuje občanom Únie a občanom Peru cestovať bez víz na územie druhej zmluvnej strany na obdobie najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto dohody:

- a) „členský štát“ je ktorýkoľvek členský štát Únie s výnimkou Spojeného kráľovstva a Írska;
- b) „občan Únie“ je štátny príslušník členského štátu vymedzeného v písmene a);

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 67.

- c) „občan Peru“ je štátny príslušník Peru;
- d) „schengenský priestor“ je priestor bez vnútorných hraníc zahŕňajúci územia členských štátov vymedzených v písmene a), ktoré v plnom rozsahu uplatňujú schengenskú *acquis*.

Článok 3

Rozsah pôsobnosti

1. Občania Únie, ktorí sú držiteľmi platného cestovného, diplomatického, služobného, úradného alebo špeciálneho pasu vydaného členským štátom, môžu vstúpiť na územie Peru a zdržiavať sa na jeho území bez víz počas obdobia vymedzeného v článku 4 ods. 1

Občania Peru, ktorí sú držiteľmi platného cestovného, diplomatického, služobného, úradného alebo špeciálneho pasu vydaného Peru, môžu vstúpiť na územie členských štátov a zdržiavať sa na ňom bez víz počas obdobia vymedzeného v článku 4 ods. 2

2. Odsek 1 tohto článku sa nevzťahuje na osoby cestujúce na účely vykonávania platenej činnosti.

V prípade tejto kategórie osôb sa môže každý členský štát sám rozhodnúť, či občanom Peru uloží vízovú povinnosť alebo ju zruší v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 ⁽¹⁾.

V prípade tejto kategórie osôb sa môže Peru rozhodnúť, či občanom jednotlivých členských štátov uloží vízovú povinnosť alebo ju zruší v súlade so svojím vnútroštátnym právom.

3. Zrušenie vízovej povinnosti stanovené touto dohodou sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté právne predpisy zmluvných strán týkajúce sa podmienok vstupu a krátkodobého pobytu. Členské štáty a Peru si vyhradzuje právo nepovolíť vstup na svoje územie a krátkodobý pobyt na svojom území v prípade nesplnenia jednej alebo viacerých uvedených podmienok.

4. Zrušenie vízovej povinnosti sa uplatňuje bez ohľadu na spôsob dopravy použitý na prekročenie hraníc zmluvných strán.

5. Záležitosti, na ktoré sa nevzťahuje táto dohoda, sa spravujú právom Únie, vnútroštátnym právom členských štátov a vnútroštátnym právom Peru.

Článok 4

Dĺžka pobytu

1. Občania Únie sa môžu zdržiavať na území Peru najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.

2. Občania Peru sa môžu zdržiavať na území členských štátov plne uplatňujúcich schengenskú *acquis* najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia. Toto obdobie sa vypočíta nezávisle od akéhokoľvek pobytu v členskom štáte, ktorý ešte v plnom rozsahu neuplatňuje schengenskú *acquis*.

Občania Peru sa môžu zdržiavať na území každého členského štátu, ktorý ešte v plnom rozsahu neuplatňuje schengenskú *acquis*, najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia bez ohľadu na obdobie pobytu vypočítané pre územie členských štátov plne uplatňujúcich schengenskú *acquis*.

3. Touto dohodou nie je dotknutá možnosť Peru a členských štátov predĺžiť obdobie pobytu na viac ako 90 dní v súlade s ich príslušným vnútroštátnym právom a právom Únie.

Článok 5

Územná pôsobnosť

1. Pokiaľ ide o Francúzsku republiku, táto dohoda sa vzťahuje iba na európske územie Francúzskej republiky.

2. Pokiaľ ide o Holandské kráľovstvo, táto dohoda sa vzťahuje iba na európske územie Holandského kráľovstva.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1).

Článok 6

Spoločný výbor pre správu dohody

1. Zmluvné strany zriadia spoločný výbor odborníkov (ďalej len „výbor“) zložený zo zástupcov Únie a Peru. Úniu zastupuje Európska komisia.
2. Výbor plní okrem iného tieto úlohy:
 - a) monitoruje vykonávanie tejto dohody;
 - b) navrhuje zmeny tejto dohody alebo dodatky k nej;
 - c) rieši spory vyplývajúce z výkladu alebo uplatňovania tejto dohody;
3. Výbor sa schádza vždy, keď je to potrebné, na žiadosť jednej zo zmluvných strán.
4. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 7

Vzťah medzi touto dohodou a existujúcimi dvojstrannými dohodami o zrušení vízovej povinnosti medzi členskými štátmi a Peru

Táto dohoda má prednosť pred akýmikoľvek dvojstrannými dohodami alebo dohovormi uzavretými medzi jednotlivými členskými štátmi a Peru, pokiaľ sa vzťahujú na záležitosti patriace do rozsahu pôsobnosti tejto dohody.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany ratifikujú alebo schvália túto dohodu v súlade so svojimi príslušnými vnútornými postupmi a dohoda nadobudne platnosť prvým dňom druhého mesiaca po dni neskoršieho z dvoch oznámení, ktorými si zmluvné strany navzájom oznámia ukončenie týchto postupov.

Dohoda sa predbežne vykonáva odo dňa nasledujúceho po dni jej podpisu.

2. Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú. Možno ju vypovedať v súlade s odsekom 5.
3. Túto dohodu je možné zmeniť písomnou dohodou zmluvných strán. Zmeny nadobudnú platnosť potom, ako si zmluvné strany navzájom oznámia ukončenie svojich vnútorných postupov potrebných na tento účel.
4. Každá zmluvná strana môže úplne alebo čiastočne pozastaviť vykonávanie tejto dohody, najmä z dôvodov verejného poriadku, ochrany národnej bezpečnosti alebo ochrany verejného zdravia, neregulárneho prisťahovalectva alebo opätovného zavedenia vízovej povinnosti ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Zmluvná strana rozhodnutie o pozastavení vykonávania dohody oznámi druhej zmluvnej strane najneskôr dva mesiace pred plánovaným nadobudnutím jeho platnosti. Zmluvná strana, ktorá pozastavila vykonávanie tejto dohody, v prípade pominutia dôvodov pozastavenia o tom okamžite informuje druhú zmluvnú stranu a pozastavenie zruší.
5. Každá zmluvná strana môže túto dohodu vypovedať písomným oznámením druhej zmluvnej strane. Platnosť tejto dohody sa skončí po uplynutí 90 dní odo dňa takéhoto oznámenia.
6. Peru môže pozastaviť vykonávanie tejto dohody alebo túto dohodu vypovedať len vo vzťahu ku všetkým členským štátom.
7. Únia môže pozastaviť vykonávanie tejto dohody alebo túto dohodu vypovedať len vo vzťahu ku všetkým svojim členským štátom.

V dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

Съставено в Брюксел на четиринадесети март през две хиляди и шестнадесета година.
 Hecho en Bruselas, el catorce de marzo de dos mil dieciséis.
 V Bruselu dne čtrnáctého března dva tisíce šestnáct.
 Udfærdiget i Bruxelles den fjortende marts to tusind og seksten.
 Geschehen zu Brüssel am vierzehnten März zweitausendsechzehn.
 Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta märtsikuu neljateistkümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα τέσσερις Μαρτίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.
 Done at Brussels on the fourteenth day of March in the year two thousand and sixteen.
 Fait à Bruxelles, le quatorze mars deux mille seize.
 Sastavljeno u Bruxellesu četrnaestog ožujka godine dvije tisuće šesnaeste.
 Fatto a Bruxelles, addì quattordici marzo duemilasedici.
 Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada četrpadsmitajā martā.
 Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų kovo keturioliktą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenhatodik év március havának tizennegyedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fl-erbatax-il jum ta' Marzu fis-sena elfejn u sittax.
 Gedaan te Brussel, veertien maart tweeduizend zestien.
 Sporządzono w Brukseli dnia czternastego marca roku dwa tysiące szesnastego.
 Feito em Bruxelas, em catorze de março de dois mil e dezasseis.
 Íntocmit la Bruxelles la paisprezece martie două mii șaisprezece.
 V Bruseli štrnásteho marca dvetisícšestnásť.
 V Bruslju, dne štirinajstega marca leta dva tisoč šestnajst.
 Tehty Brysselissä neljäntenätoista päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.
 Som skedde i Bryssel den fjortonde mars år tjugohundrasexton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Република Перу
Por la República del Perú
Za Peruánskou Republikudo
For Republikken Peru
Für die Republik Peru
Peruu Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Περού
For the Republic of Peru
Pour la république du pérou
Za Republiku Peru
Per la Republica del Perú
Peru Republikas vārdā –
Peru Respublikos vardu
A Perui Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Peru
Voor de Republiek Peru
W imieniu Peru
Pela República do Peru
Pentru Republica Peru
Za Peruánsku Republiku
Za Republika Peru
Perun Tasavallan puolesta
För Republiken Peru



—

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA ISLANDU, NÓRSKA, ŠVAJČIARSKA A LICHTENŠTAJNSKA

Zmluvné strany berú na vedomie úzke vzťahy medzi Európskou úniou a Nórskom, Islandom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom, najmä na základe dohôd z 18. mája 1999 a 26. októbra 2004 týkajúcich sa pridruženía týchto krajín k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*.

Za týchto okolností je žiaduce, aby orgány Nórska, Islandu, Švajčiarska a Lichtenštajnska na jednej strane a Peru na strane druhej bezodkladne uzatvorili dvojstranné dohody o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch s podobnými podmienkami, aké boli dohodnuté v tejto dohode.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA VÝKLADU KATEGÓRIE OSÔB CESTUJÚCICH NA ÚČELY VYKONÁVANIA PLATENEJ ČINNOSTI PODĽA ČLÁNKU 3 ODS. 2 TEJTO DOHODY

So želaním zabezpečiť jednotný výklad sa zmluvné strany dohodli, že na účely tejto dohody do kategórie osôb vykonávajúcich platenú činnosť patria osoby, ktoré ako zamestnanci alebo poskytovatelia služieb vstupujú na územie druhej zmluvnej strany na účely vykonávania zárobkovej alebo odplatnej činnosti.

Do tejto kategórie by nemali patriť:

- podnikatelia, t. j. osoby cestujúce na účely obchodného rokovania (bez toho, aby boli zamestnané v krajine druhej zmluvnej strany),
- športovci alebo umelci vykonávajúci činnosť *ad hoc*,
- novinári, ktorých vyslali médiá z ich krajiny pobytu, a
- vnútropodnikovní stážisti.

Vykonávanie tohto vyhlásenia monitoruje v rámci svojich povinností podľa článku 6 tejto dohody spoločný výbor, ktorý môže navrhnúť úpravy, ak to na základe skúseností zmluvných strán považuje za nutné.

Týmto vyhlásením nie je dotknuté vymedzenie kategórií cestujúcich vo vnútroštátnom práve Peru na účely vstupu, výstupu, tranzitu a pobytu na území Peru.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA VÝKLADU OBDOBIA 90 DNÍ V RÁMCI AKÉHOKOĽVEK 180-DŇOVÉHO OBDOBIA, KTORÉ JE STANOVENÉ V ČLÁNKU 4 TEJTO DOHODY

Zmluvné strany sa dohodli, že obdobie najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia, ktoré je stanovené v článku 4 tejto dohody, znamená buď nepretržitý pobyt, alebo niekoľko za sebou nasledujúcich pobytov, ktoré v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia netrvajú spolu dlhšie ako 90 dní.

Pojem „akéhokoľvek“ znamená, že sa uplatňuje pohyblivé 180-dňové referenčné obdobie, v rámci ktorého sa spätne započítava každý deň pobytu počas obdobia posledných 180 dní s cieľom overiť, či je požiadavka týkajúca sa 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia naďalej splnená. Okrem iného to znamená, že neprítomnosťou počas nepretrzeného obdobia 90 dní vzniká nárok na nový pobyt v dĺžke najviac 90 dní.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA INFORMOVANIA OBČANOV O DOHODE O ZRUŠENÍ VÍZOVEJ POVINNOSTI

Uznávajúc význam transparentnosti pre občanov Európskej únie a občanov Peru, sa zmluvné strany dohodli, že zabezpečia úplné šírenie informácií o obsahu a dôsledkoch dohody o zrušení vízovej povinnosti, ako aj o záležitostiach, ktoré s ňou súvisia, napríklad o podmienkach vstupu.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA ZAVEDENIA BIOMETRICKÝCH PASOV PERUÁNSKOU REPUBLIKOU

Peruánska republika ako zmluvná strana vyhlasuje, že zadala verejnú zákazku na výrobu biometrických pasov, a zaväzuje sa vydávať svojim občanom iba biometrické pasy najneskôr do 31. júla 2016. Uvedené pasy budú v plnej miere spĺňať požiadavky ICAO stanovené v dokumente ICAO č. 9303.

Zmluvné strany sa dohodli, že nevydávanie iba biometrických pasov do 31. júla 2016 predstavuje dostatočný dôvod na pozastavenie vykonávania tejto dohody v súlade s postupom stanoveným v jej článku 8 ods. 4

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA SPOLUPRÁCE V OBLASTI NEREGULÁRNEJ MIGRÁCIE

Zmluvné strany pripomínajú, že podľa článku 49 ods. 3 Dohody o politickom dialógu a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Andským spoločenstvom a jeho členskými krajinami na strane druhej, súhlasia s readmisiou vlastných neregulárnych migrantov.

Zmluvné strany budú plnenie tohto záväzku dôkladne monitorovať. Dohodli sa, že na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany, a to najmä v prípade nárastu neregulárnej migrácie a v prípade problémov súvisiacich s readmisiou neregulárnych migrantov po nadobudnutí platnosti tejto dohody, uzavrú dohodu, ktorou upravia konkrétne povinnosti oboch zmluvných strán pri readmisii neregulárnych migrantov.

Zmluvné strany sa zhodujú, že neuzavretie takejto dohody o readmisii na základe žiadosti ktorejkoľvek zmluvnej strany predstavuje dostatočný dôvod na pozastavenie vykonávania tejto dohody v súlade s postupom stanoveným v jej článku 8 ods. 4

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/438

zo 17. decembra 2015,

ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES, pokiaľ ide o povinnosti depozitárov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 26b,

keďže:

- (1) Je dôležité zabezpečiť, aby sa ciele smernice 2009/65/ES dosiahli jednotne vo všetkých členských štátoch na zlepšenie integrity vnútorného trhu a poskytnutie právnej istoty jeho účastníkom vrátane retailových a inštitucionálnych investorov, príslušných orgánov a ostatných zainteresovaných strán. Forma nariadenia zabezpečuje súdržný rámec pre všetkých účastníkov trhu a je najlepšou možnou zárukou rovnakých podmienok, jednotných podmienok hospodárskej súťaže a náležitej spoločnej úrovne ochrany investorov. Okrem toho zaisťuje priamu uplatniteľnosť podrobných jednotných pravidiel týkajúcich sa prevádzky podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) a depozitárov, ktoré sú vo svojej podstate priamo uplatniteľné, a preto si na vnútroštátnej úrovni nevyžadujú ďalšiu transpozíciu. Prijatím nariadenia sa takisto zabezpečuje, že príslušné zmeny smernice 2009/65/ES zavedené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/91/EÚ ⁽²⁾ sa môžu všetky uplatňovať od rovnakého dátumu vo všetkých členských štátoch.
- (2) V smernici 2009/65/ES sa stanovuje rozsiahly súbor požiadaviek týkajúcich sa povinností depozitára, podmienok delegovania a režimu zodpovednosti pre aktíva PKIPCP v depozitárskej úschove (custody) s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany investorov, kde sa berie do úvahy, že PKIPCP je retailová investičná schéma. Mali by sa preto jasne stanoviť konkrétne práva a povinnosti depozitára, správcovskej spoločnosti a investičnej spoločnosti. Písomná dohoda by mala obsahovať všetky údaje potrebné na primeranú úschovu všetkých aktív PKIPCP depozitárom alebo tretou stranou, na ktorú boli delegované funkcie úschovy (safekeeping) v súlade so smernicou 2009/65/ES, a potrebné na to, aby si depozitár riadne plnil svoje funkcie dohľadu a kontroly.
- (3) S cieľom umožniť depozitárovi posudzovať a monitorovať riziko depozitárskej úschovy a platobnej neschopnosti by písomná dohoda mala obsahovať dostatočné podrobnosti o kategóriách finančných nástrojov, do ktorých môže PKIPCP investovať, a zahŕňať geografické regióny, v ktorých PKIPCP plánuje investovať. Dohoda by mala obsahovať aj podrobnosti o eskalačnom postupe s cieľom spresniť okolnosti, oznamovacie povinnosti a kroky, ktoré má podniknúť zamestnanec depozitára, na všetkých úrovniach jeho organizačnej štruktúry, pokiaľ ide o akékoľvek zistené nezrovnalosti vrátane oznámenia správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti alebo/a príslušným orgánom, ako sa to vyžaduje v tomto nariadení. Depozitár by mal preto upozorniť správcovskú spoločnosť alebo investičnú spoločnosť na akékoľvek podstatné riziko zistené v systéme zúčtovania konkrétneho trhu. Vypovedanie dohody by malo odrážať skutočnosť, že predstavuje poslednú možnosť depozitára, keď nie je presvedčený o tom, že aktíva sú dostatočne chránené. Malo by sa tým takisto zabrániť morálnemu hazardu, keď by PKIPCP prijímal investičné rozhodnutia bez ohľadu na riziká depozitárskej úschovy

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/91/EÚ z 23. júla 2014, ktorou sa mení smernica 2009/65/ES o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP), pokiaľ ide o funkcie depozitára, politiky odmeňovania a sankcie (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 186).

na základe skutočnosti, že zodpovednosť by niesol depozitár. S cieľom zachovať vysokú úroveň ochrany investorov by sa v súvislosti s celým reťazcom úschovy mala uplatňovať požiadavka stanovujúca podrobnosti o monitorovaní tretích strán.

- (4) S cieľom zabezpečiť, aby bol depozitár schopný plniť si svoje povinnosti, je potrebné objasniť úlohy stanovené v článku 22 ods. 3 smernice 2009/65/ES, a najmä kontroly druhej úrovne, ktoré má depozitár vykonávať. Tieto úlohy by nemali depozitárovi brániť vo vykonávaní overovaní *ex ante* po dohode s PKIPCP, ak to považuje za vhodné. S cieľom zabezpečiť, aby bol depozitár schopný plniť si svoje povinnosti, by mal stanoviť svoj vlastný eskalačný postup na riešenie situácií, v ktorých boli zistené nezrovnalosti. Uvedeným postupom by sa malo zabezpečiť oznamovanie príslušným orgánom o akýchkoľvek závažných porušeníach. Povinnosťami depozitára v oblasti dohľadu voči tretím stranám by nemali byť dotknuté povinnosti uložené PKIPCP podľa smernice 2009/65/ES.
- (5) Depozitár by mal kontrolovať súlad medzi počtom emitovaných podielových listov a prijatých výnosov z upísania. Navyše s cieľom zaistiť prijatie platieb vykonaných investormi pri upísaní by mal depozitár ďalej zabezpečiť, aby sa vykonalo ďalšie porovnanie zhody medzi príkazmi na upísanie a výnosmi z upísania. Rovnaké porovnanie zhody by sa malo vykonať so zreteľom na príkazy na vyplatenie. Depozitár by mal takisto overiť, či počet podielových listov na účtoch PKIPCP zodpovedá počtu podielových listov v obehu v registri PKIPCP. Depozitár by mal prispôsobiť svoje postupy zodpovedajúcim spôsobom s prihliadnutím na tok upísaní a vyplatení.
- (6) Depozitár by mal prijať všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že na aktíva PKIPCP sa účinne uplatňujú primerané politiky a postupy oceňovania, a to vykonávaním kontrol vzoriek alebo porovnávaním súladu zmeny vo výpočte čistej hodnoty aktív v priebehu času s referenčnou hodnotou. Depozitár by mal pri vytváraní svojich postupov jasne rozumieť metodikám oceňovania, ktoré používa PKIPCP na oceňovanie aktív PKIPCP. Periodicita týchto kontrol by mala byť v súlade s periodicitou oceňovania aktív PKIPCP.
- (7) V zmysle svojej povinnosti dohľadu podľa smernice 2009/65/ES by mal depozitár stanoviť postup na *ex post* overovanie dodržiavania súladu PKIPCP s príslušnými zákonmi a inými právnymi predpismi a svojím štatútom a zakladajúcimi dokumentmi. Táto povinnosť by mala pokrývať aj kontrolu, že investície PKIPCP sú v súlade s jeho investičnými stratégiami opísanými v štatúte PKIPCP a ponukových materiáloch, a zabezpečenie toho, aby PKIPCP neporušil svoje investičné obmedzenia. Depozitár by mal monitorovať transakcie PKIPCP a prešetriť všetky nezvyčajné transakcie. Ak sú porušené limity alebo obmedzenia stanovené v platných vnútroštátnych zákonoch alebo iných právnych predpisoch alebo v štatúte a zakladajúcich dokumentoch PKIPCP, depozitár by mal urýchlene konať s cieľom zrušiť transakciu, pri ktorej došlo k porušeniu týchto zákonov, právnych predpisov alebo štatútu.
- (8) Depozitár by mal zabezpečiť, aby sa príjmy PKIPCP presne vypočítavali v súlade so smernicou 2009/65/ES. Na dosiahnutie tohto cieľa musí depozitár zabezpečiť, aby bol výpočet a rozdeľovanie príjmov primerané, a v prípade, že zistí chybu, aby PKIPCP prijal vhodné nápravné opatrenia. Keď to depozitár zabezpečí, mal by overiť úplnosť a presnosť rozdelenia príjmov.
- (9) Na to, aby mal depozitár jasný prehľad o všetkých prílevoch a odlevoch peňažných prostriedkov PKIPCP vo všetkých prípadoch, PKIPCP by mal zabezpečiť, aby depozitár dostával bez zbytočného odkladu presné informácie týkajúce sa všetkých tokov peňažných prostriedkov, a to aj od akejkolvek tretej strany, u ktorej je zriadený peňažný účet PKIPCP.
- (10) V záujme riadneho monitorovania peňažných tokov PKIPCP by mal depozitár zabezpečiť, aby boli zavedené a účinne vykonávané postupy na primerané monitorovanie peňažných tokov PKIPCP a aby boli tieto postupy pravidelne preskúmané. Depozitár by mal preskúmať najmä postup porovnávania zhody, aby sa presvedčil, že tento postup je vhodný pre PKIPCP a že sa vykonáva v primeraných intervaloch s prihliadnutím na povahu, rozsah a zložitnosť PKIPCP. Takýto postup by mal napríklad jednotlivito porovnávať každý peňažný tok podľa výpisov z bankových účtov s peňažnými tokmi zaznamenanými na účtoch PKIPCP. Keď sa porovnávanie zhody vykonávajú denne, ako v prípade väčšiny PKIPCP, depozitár by mal svoje porovnávanie zhody takisto vykonávať denne. Depozitár by mal monitorovať najmä rozdiely, na ktoré sa poukázalo v postupoch porovnávania zhody, a prijaté nápravné opatrenia, aby bez zbytočného odkladu oznámil PKIPCP akékoľvek anomálie, ktorá nebola napravená, a aby vykonal úplné preskúmanie postupov porovnávania zhody. Takéto preskúmanie by sa malo vykonať najmenej raz za rok. Depozitár by mal takisto včas identifikovať významné peňažné toky, a to najmä tie, ktoré by mohli byť v nesúlade s operáciami PKIPCP, ako napríklad zmeny v pozíciách v aktívach alebo upísaniach

alebo vyplateniach PKIPCP, a mal by pravidelne dostávať výpisy z peňažných účtov a kontrolovať súlad svojej vlastnej evidencie o hotovostných pozíciách so záznamami PKIPCP. Depozitár by mal udržiavať svoju evidenciu aktuálnu v súlade s článkom 22 ods. 5 písm. b) smernice 2009/65/ES.

- (11) Depozitár musí zabezpečiť, aby všetky platby vykonané investormi alebo v ich mene pri upísaní akcií alebo podielových listov PKIPCP boli prijaté a vložené na jednom alebo viacerých peňažných účtoch v súlade so smernicou 2009/65/ES. PKIPCP by mal preto zabezpečiť, aby sa depozitárovi poskytovali príslušné informácie, ktoré potrebuje na riadne monitorovanie príjmu platieb investorov. PKIPCP musí takisto zabezpečiť, aby depozitár získal tieto informácie bez zbytočného odkladu, keď tretia strana dostane príkaz na vyplatenie alebo emisiu podielových listov PKIPCP. S cieľom zabrániť akémukoľvek zneužitiu platieb investorov by preto depozitárovi mal posilať informácie na konci pracovného dňa subjekt, ktorý je zodpovedný za upísanie a vyplácanie podielových listov PKIPCP.
- (12) Depozitár by mal držať v depozitárskej úschove všetky finančné nástroje PKIPCP, ktoré by mohli byť registrované alebo držané na účte priamo alebo nepriamo v mene depozitára alebo tretej strany, na ktorú boli delegované funkcie úschovy, a to najmä na úrovni centrálného depozitára cenných papierov. Depozitár by mal okrem nich držať v depozitárskej úschove tie finančné nástroje, ktoré sa len priamo registrujú u samotného emitenta alebo jeho zástupcu v mene depozitára alebo tretej strany, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy. Tie finančné nástroje, ktoré sa v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi len registrujú v mene PKIPCP u emitenta alebo jeho zástupcu, by sa nemali držať v depozitárskej úschove. Všetky finančné nástroje, ktoré možno fyzicky dodať depozitárovi, by sa mali držať v depozitárskej úschove. Za predpokladu, že podmienky, za ktorých sa majú finančné nástroje držať v depozitárskej úschove, sú splnené, finančné nástroje, ktoré sú poskytnuté ako kolaterál tretej strane alebo sú poskytnuté treťou stranou v prospech PKIPCP, sa musia držať takisto v depozitárskej úschove u samotného depozitára alebo tretej strany, na ktorú sú delegované funkcie úschovy, pokiaľ sú vo vlastníctve PKIPCP.
- (13) Finančné nástroje, ktoré sú držané v depozitárskej úschove, by mali vždy podliehať náležitej pozornosti a ochrane. V záujme zaistenia riadneho posúdenia rizika depozitárskej úschovy by sa pri uplatnení náležitej pozornosti mali stanoviť jasné povinnosti depozitára, ktorý by mal vedieť najmä to, ktoré tretie strany predstavujú reťaz úschovy, zabezpečiť, aby sa dodržali povinnosti náležitej starostlivosti a oddelenia aktív počas celého reťazca úschovy, zabezpečiť, aby mal primerané právo na prístup k účtovným knihám a evidencii tretích strán, na ktoré boli delegované funkcie úschovy, zabezpečiť súlad s požiadavkami náležitej starostlivosti a oddelenia aktív, s dokumentmi a sprístupniť tieto dokumenty správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti.
- (14) Depozitár by mal mať vždy komplexný prehľad o všetkých aktívach, ktoré nie sú finančnými nástrojmi, ktoré sa majú držať v depozitárskej úschove. Tieto aktíva by boli predmetom povinnosti overenia vlastníctva a vedenia evidencie podľa smernice 2009/65/ES. Príkladmi takýchto aktív sú fyzické aktíva, ktoré nie sú finančnými nástrojmi v zmysle smernice 2009/65/ES alebo ktoré nebolo možné fyzicky doručiť depozitárovi, finančné zmluvy, ako sú určité deriváty a peňažné vklady.
- (15) Na zabezpečenie dostatočnej miery istoty, že PKIPCP je skutočne vlastníkom aktív, by sa mal depozitár uistiť, že dostáva všetky informácie, ktoré považuje za potrebné, aby sa presvedčil, že PKIPCP má vlastnícke právo na dané aktívum. Uvedené informácie by mohla predstavovať kópia úradného dokumentu, ktorým sa preukazuje, že PKIPCP je vlastníkom aktíva, alebo akýkoľvek úradný a spoľahlivý dôkaz, ktorý depozitár považuje za primeraný. V prípade potreby by mal depozitár požiadať PKIPCP alebo prípadne tretiu stranu o ďalšie dôkazy.
- (16) Depozitár by mal viesť aj evidenciu o všetkých aktívach, o ktorých je presvedčený, že na ne má PKIPCP vlastnícke právo. Môže vytvoriť postup na prijímanie informácií od tretích strán, pričom postupy, ktorými sa zabezpečuje, aby aktíva nemohli byť prevedené bez toho, aby boli depozitár alebo tretia strana, na ktorú sú delegované funkcie úschovy, informovaní o týchto transakciách.
- (17) Pri delegovaní funkcií úschovy na tretiu stranu v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES je depozitár povinný vykonávať a uplatňovať vhodný a zdokumentovaný postup na zabezpečenie toho, aby subjekt, na ktorý sa funkcie delegujú, stále spĺňal požiadavky článku 22a ods. 3 uvedenej smernice. V záujme zabezpečenia dostatočnej úrovne ochrany aktív je potrebné stanoviť určité zásady, ktoré by sa mali uplatňovať v súvislosti s delegovaním funkcií úschovy.
- (18) Uvedené zásady by sa nemali považovať za vyčerpávajúce, či už ide o stanovenie všetkých podrobností týkajúcich sa konania depozitára s náležitými odbornými znalosťami, pozornosťou a starostlivosťou, alebo o stanovenie

všetkých opatrení, ktoré by mal depozitár prijať v súvislosti so samotnými týmito zásadami. Povinnosť priebežne monitorovať tretiu stranu, na ktorú boli delegované funkcie úschovy, by mala pozostávať z overovania toho, či táto tretia strana správne vykonáva všetky delegované funkcie a dodržiava zmluvu o delegovaní spolu s inými právnymi požiadavkami, ako je požiadavka na nezávislosť a zákaz opätovného použitia. Depozitár by mal takisto preskúmať prvky posudzované počas procesu výberu a vymenúvania a porovnať ich s vývojom trhu. Depozitár by mal stále byť schopný primerane posudzovať riziká súvisiace s rozhodnutím o zverení aktív tretej strane. Periodicita preskúmania by mala byť prispôbená tak, aby bola vždy v súlade s trhovými podmienkami a súvisiacimi rizikami. Depozitár by mal vykonávať plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí vrátane možného výberu alternatívnych poskytovateľov podľa potreby, aby mohol účinne reagovať na možnú platobnú neschopnosť tretej strany. Hoci tieto opatrenia môžu znížiť riziko depozitárskej úschovy, ktorému čelí depozitár, nemení sa nimi povinnosť vrátiť finančné nástroje alebo uhradiť zodpovedajúcu sumu, ak dôjde k ich strate, čo závisí od toho, či boli splnené požiadavky článku 24 smernice 2009/65/ES alebo nie.

- (19) V záujme splnenia podmienky, aby aktíva PKIPCP a práva PKIPCP boli chránené voči platobnej neschopnosti tretej strany, musí depozitár rozumieť právnym predpisom o platobnej neschopnosti tretej krajiny, v ktorej má tretia strana sídlo, a zabezpečiť vymožitelnosť ich zmluvného vzťahu. Pred delegovaním funkcií úschovy na tretiu stranu so sídlom mimo Únie musí depozitár dostať nezávislé právne stanovisko na vymožitelnosť zmluvných dojednaní s treťou stranou podľa platných právnych predpisov o platobnej neschopnosti a judikatúry krajiny, kde má tretia strana sídlo, aby sa zabezpečilo, že zmluvné dojednanie je vymožitelné aj v prípade platobnej neschopnosti tretej strany. Povinnosť depozitára posudzovať regulačný a právny rámec tretej krajiny zahŕňa aj prijatie nezávislého právneho stanoviska, v ktorom sa posudzujú právne predpisy o platobnej neschopnosti a judikatúry tretej krajiny, kde má táto tretia strana sídlo. Tieto stanoviská možno prípadne kombinovať alebo vydávať pre každú jurisdikciu príslušnými odvetvovými združeniami alebo právnickými firmami v prospech viacerých depozitárov.
- (20) Zmluvné dojednanie s vybranou treťou stranou, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy, by malo obsahovať doložku o predčasnom vypovedaní zmluvy, pretože je potrebné, aby bol depozitár schopný ukončiť zmluvný vzťah v prípadoch, ak sa právne predpisy alebo judikatúra tretej krajiny menia takým spôsobom, že už nie je možné zaručiť ochranu aktív PKIPCP. V takýchto prípadoch to musí depozitár oznámiť správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť to musí oznámiť svojim príslušným orgánom a prijať všetky potrebné opatrenia, ktoré sú v najlepšom záujme PKIPCP a jeho investorov. Oznámenie príslušným orgánom o zvýšenom riziku depozitárskej úschovy a platobnej neschopnosti aktív PKIPCP v tretej krajine by nemalo zbaviť depozitára alebo správcovskú spoločnosť alebo investičnú spoločnosť ich úloh a povinností stanovených v smernici 2009/65/ES.
- (21) Pri delegovaní funkcií úschovy by mal depozitár zabezpečiť, aby boli splnené požiadavky článku 22a ods. 3 písm. c) smernice 2009/65/ES a aby boli aktíva klientov PKIPCP depozitára riadne oddelené. Touto povinnosťou by sa malo zaistiť najmä to, aby sa aktíva PKIPCP nestratili z dôvodu platobnej neschopnosti tretej strany, na ktorú sú delegované funkcie úschovy, a aby tretia strana takéto aktíva PKIPCP opätovne nepoužila na svoj vlastný účet. Depozitárovi by navyše malo byť umožnené zakázať dočasné deficity v aktívach klientov, používať rezervy alebo zaviesť mechanizmy, ktorými sa zakáže využívanie debetného zostatku jedného klienta na vyrovnanie kreditného zostatku iného klienta. Hoci tieto opatrenia môžu znížiť riziko depozitárskej úschovy, ktorému čelí depozitár pri delegovaní funkcií úschovy, nemení sa nimi povinnosť vrátiť finančné nástroje alebo uhradiť zodpovedajúcu sumu, ak dôjde k ich strate, čo závisí od toho, či boli splnené požiadavky smernice 2009/65/ES alebo neboli splnené.
- (22) Pred a počas delegovania funkcií úschovy by mal depozitár zabezpečiť prostredníctvom svojich predzmluvných a zmluvných dojednaní, aby tretia strana prijala opatrenia a zaviedla mechanizmy s cieľom zabezpečiť, aby boli aktíva PKIPCP chránené pred rozdelením medzi veriteľov tejto tretej strany alebo ich speňažením v ich vlastný prospech. V smernici 2009/65/ES sa od všetkých členských štátov vyžaduje, aby všetky ich príslušné právne predpisy o platobnej neschopnosti boli v súlade s touto požiadavkou. Je preto nevyhnutné, aby depozitár získal nezávislé informácie o platných právnych predpisoch o platobnej neschopnosti a judikatúre tretej krajiny, v ktorej sa aktíva PKIPCP musia uschovávať.
- (23) Depozitár nesie zodpovednosť podľa článku 24 ods. 1 druhého pododseku smernice 2009/65/ES v prípade straty finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove samotným depozitárom alebo treťou stranou, na ktorú bola delegovaná úschova, za predpokladu, že depozitár nepreukáže, že strata je dôsledkom vonkajšej udalosti, ktorú nemôže primerane ovplyvniť a ktorej dôsledkom by sa napriek všetkej primeranej snahe nedalo predísť. Táto strata by sa mala odlišovať od investičnej straty, ktorú utrpeli investori a ktorá vyplýva zo zníženia hodnoty aktív v dôsledku investičného rozhodnutia.

- (24) Na to, aby strata viedla k zodpovednosti depozitára, musí byť konečná, bez vyhliadky na spätné získanie finančného aktíva. Preto by sa situácie, keď je finančný nástroj len dočasne nedostupný alebo zmrazený, nemali považovať za straty v zmysle článku 24 smernice 2009/65/ES. Je však možné identifikovať tri druhy situácií, v ktorých by sa strata mala považovať za konečnú: v prípade, že finančný nástroj už neexistuje alebo nikdy neexistoval; v prípade, že finančný nástroj existuje, ale PKIPCP naň s konečnou platnosťou stratil vlastnícke právo; a v prípade, že PKIPCP má vlastnícke právo, ale už ho nemôže previesť alebo nemôže vytvoriť obmedzené vlastnícke práva na finančný nástroj na trvalom základe.
- (25) Má sa za to, že finančný nástroj už neexistuje, napríklad keď sa stratil po účtovnej chybe, ktorú nemožno napraviť, alebo ak nikdy neexistoval, keď bolo vlastníctvo PKIPCP zaregistrované na základe sfaľovaných dokladov. Situácie, keď je strata finančných nástrojov spôsobená podvodným konaním, by sa mali považovať za stratu.
- (26) Stratu nemožno konštatovať, keď bol finančný nástroj nahradený iným finančným nástrojom alebo konvertovaný na iný finančný nástroj, v situáciách, keď sú akcie zrušené a nahradené emisiou nových akcií v rámci reorganizácie spoločnosti. PKIPCP by sa nemal považovať za natrvalo zbavený vlastníckeho práva na finančný nástroj, ak oprávnené previedol vlastníctvo na tretiu stranu. Následne, keď sa rozlišuje medzi právnym vlastníctvom a skutočným vlastníctvom aktív, vymedzenie pojmu strata by sa malo týkať straty práva na skutočné vlastníctvo.
- (27) Len v prípade vonkajšej udalosti, ktorú depozitár nemôže ovplyvniť a ktorej dôsledkom by sa nedalo napriek všetkej primeranej snahe predísť, sa môže depozitár vyhnúť tomu, aby niesol zodpovednosť podľa článku 24 smernice 2009/65/ES. Depozitár by mal preukázať kumulatívne splnenie týchto podmienok, aby mohol byť zbavený zodpovednosti, a na tento účel by sa mal zaviesť postup, ktorým je potrebné sa riadiť.
- (28) Najprv by sa malo určiť, či udalosť, ktorá ku strate viedla, bola vonkajšia. Zodpovednosť depozitára by nemala byť ovplyvnená delegovaním funkcií úschovy, a preto by sa udalosť mala považovať za vonkajšiu, ak sa nevyskytuje v dôsledku konania alebo opomenutia depozitára alebo tretej strany, na ktorú bola delegovaná úschova finančných nástrojov držaných v depozitárskej úschove. Potom by sa malo posúdiť, či depozitár túto udalosť nemohol ovplyvniť, a to overením toho, že obozretný depozitár nemohol primerane urobiť nič, aby zabránil výskytu udalosti. V rámci týchto krokov sa môžu prírodné udalosti a kroky verejného orgánu považovať za vonkajšie udalosti, ktoré nemožno primerane ovplyvniť. Na rozdiel od toho však stratu spôsobenú neuplatnením požiadaviek na oddelenie aktív stanovených v článku 21 ods. 11 písm. d) bode iii) smernice 2009/65/ES alebo stratu aktív z dôvodu narušenia činnosti tretej strany v súvislosti s jej platobnou neschopnosťou nemožno vnímať ako vonkajšie udalosti, ktoré nemožno primerane ovplyvniť.
- (29) Nakoniec by mal depozitár preukázať, že strate sa nedalo predísť napriek všetkej primeranej snahe. V tejto súvislosti by mal depozitár informovať správcovskú spoločnosť alebo investičnú spoločnosť a prijať primerané opatrenia v závislosti od okolností. Napríklad v situácii, ak depozitár verí, že jediným primeraným opatrením je odpredaj finančných nástrojov, mal by náležite informovať správcovskú spoločnosť alebo investičnú spoločnosť, ktorá musí následne písomne zadať depozitárovi pokyny, či pokračovať v držbe finančných nástrojov alebo ich odpredať. O akomkoľvek pokyne pre depozitára, aby pokračoval v držbe aktív, by sa mala bez zbytočného odkladu podať správa investorom PKIPCP. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť by mali náležite zohľadniť odporúčania depozitára. Ak sa depozitár v závislosti od okolností aj naďalej obáva, že úroveň ochrany finančného nástroja nie je dostatočná napriek opakovaným varovaniam, mal by zvážiť ďalšie možné opatrenia, ako napríklad vypovedanie dohody za predpokladu, že sa PKIPCP poskytne určitá časová lehota na to, aby si našiel iného depozitára v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.
- (30) Záruky na ochranu investorov v rámci režimu depozitára musia zohľadniť možné prepojenia medzi depozitárom a správcovskou alebo investičnou spoločnosťou, ako sú tie, ktoré vyplývajú zo spoločného alebo prepojeného riadenia alebo vzájomného vlastníctva akcií. Tieto prepojenia, ak sú povolené v rámci vnútroštátnych právnych predpisov a len v rozsahu prípustnom podľa vnútroštátnych právnych predpisov, by mohli spôsobiť konflikt záujmov, ktorý by sa mohol prejaviť vznikom rizika podvodu (nezrovnalostí neohlásené príslušným orgánom, aby sa zabránilo zlej povesti), rizika právnych prostriedkov nápravy (neochota podniknúť právne kroky voči depozitárovi alebo vyhnutie sa tomuto procesu), zaujatosti pri výbere (výber depozitára nie na základe kvality a ceny), riziko platobnej neschopnosti (nižšie úrovne oddelenia majetku alebo nižšia pozornosť venovaná solventnosti depozitára) alebo jednotná expozícia voči riziku skupiny (vnútrošupinové investície).
- (31) Operačná nezávislosť správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a depozitára vrátane situácií, keď boli delegované funkcie úschovy, poskytuje dodatočné záruky, ktoré zabezpečujú ochranu investorov bez neprimeraných nákladov, a to zvýšením noriem správania sa subjektov, ktoré patria do rovnakej skupiny alebo ktoré sú

inak previazané. Požiadavky na operačnú nezávislosť by mali riešiť významné prvky, ako napríklad identitu alebo osobné vzťahy manažérov, zamestnancov alebo osôb vykonávajúcich funkcie dohľadu voči iným subjektom alebo spoločnostiam skupiny, vrátane prípadov, keď sú tieto osoby pridruženými osobami.

- (32) V záujme zabezpečenia primeraného zaobchádzania, ak správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť a depozitár patria do rovnakej skupiny, musí byť aspoň jedna tretina členov alebo dve osoby v orgánoch poverených vykonávaním funkcií dohľadu alebo v riadiacich orgánoch, ktoré majú na starosti aj funkcie dohľadu (podľa toho, čo je nižšie), nezávislá.
- (33) Pokiaľ ide o správu a riadenie spoločností, mali by sa zobrať do úvahy špecifické vlastnosti tak jednostupňového systému, v ktorom spoločnosť riadi jeden orgán, ktorý vykonáva aj riadiacu aj dozornú funkciu, ako aj dvojestupňového systému, kde existuje predstavenstvo aj dozorná rada.
- (34) S cieľom umožniť príslušným orgánom, PKIPCP a depozitárom, aby sa prispôbili novým ustanoveniam v tomto nariadení tak, aby sa tieto ustanovenia mohli uplatňovať efektívnym a účinným spôsobom, je vhodné odložiť dátum začiatku uplatňovania tohto nariadenia o šesť mesiacov od jeho nadobudnutia účinnosti,
- (35) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

VYMEDZENIE POJMOV A PODROBNOSTI PÍSOMNEJ DOHODY

(článok 22 ods. 2 smernice 2009/65/ES)

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „väzba“ je situáciou, keď sú dve alebo viac fyzických alebo právnických osôb previazané prostredníctvom priameho alebo nepriameho podielu v podniku, ktorý predstavuje 10 % alebo viac kapitálu alebo hlasovacích práv alebo ktorý umožňuje vykonávať významný vplyv na riadenie podniku, v ktorom tento podiel existuje;
- b) „skupinová väzba“ je situáciou, keď dva alebo viac podnikov alebo subjektov patrí do rovnakej skupiny v zmysle článku 2 bodu 11 smernice Euurópskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ ⁽¹⁾ alebo medzinárodných účtovných štandardov prijatých v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ⁽²⁾.

Článok 2

Dohoda o vymenovaní depozitára

1. Dohoda, v ktorej sa preukazuje vymenovanie depozitára v súlade s článkom 22 ods. 2 smernice 2009/65/ES, sa vypracúva medzi depozitárom na jednej strane a investičnou spoločnosťou alebo správcovskou spoločnosťou na strane druhej pre každý spoločný fond, ktorý spravuje správcovská spoločnosť.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem (Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1).

2. Zmluva musí zahŕňať aspoň tieto prvky:
- a) opis služieb, ktoré má depozitár poskytovať, a postupov, ktoré má depozitár prijať pre každý druh aktív, do ktorých môže PKIPCP investovať a ktoré sa zveria depozitárovi;
 - b) opis spôsobu, akým sa majú vykonávať funkcie úschovy a dohľadu v závislosti od druhu aktív a geografických regiónov, do ktorých PKIPCP plánuje investovať, a pokiaľ ide o povinnosti v oblasti úschovy aj zoznamy krajín a postupy na doplnenie krajín do zoznamov alebo ich vyčiarknutie zo zoznamov. Tieto informácie musia byť v súlade s informáciami uvedenými v štatúte, zakladajúcich dokumentoch a ponukových materiáloch PKIPCP týkajúcimi sa aktív, do ktorých môže PKIPCP investovať;
 - c) obdobie platnosti a podmienky týkajúce sa zmeny a vypovedania dohody vrátane situácií, ktoré by mohli viesť k vypovedaniu zmluvy, a podrobností týkajúcich sa postupu vypovedania dohody a postupov, na základe ktorých depozitár zasiela všetky príslušné informácie svojmu nástupcovi;
 - d) povinnosti týkajúce sa zachovávanie dôvernosti, ktoré sa vzťahujú na zmluvné strany v súlade s príslušnými zákonmi a inými právnymi predpismi. Týmto povinnosťami sa nesmie brániť príslušným orgánom v prístupe k príslušným dokumentom a informáciám;
 - e) prostriedky a postupy, na základe ktorých depozitár postupuje správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti všetky príslušné informácie, ktoré potrebuje na vykonávanie jej povinností, vrátane uplatňovania akýchkoľvek práv súvisiacich s aktívami, a na to, aby umožnil správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti včasný a presný prehľad o účtoch PKIPCP;
 - f) prostriedky a postupy, na základe ktorých správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť postupuje všetky príslušné informácie alebo na základe ktorých zabezpečuje, aby mal depozitár prístup ku všetkým informáciám, ktoré potrebuje na plnenie svojich povinností, vrátane postupov, ktorými sa zabezpečí, že depozitár dostane informácie od iných strán vymenovaných správcovskou spoločnosťou alebo investičnou spoločnosťou;
 - g) postupy, ktoré sa majú dodržiavať, keď sa uvažuje o zmene štatútu, zakladajúcich dokumentov alebo ponukových materiálov PKIPCP, pričom sa uvedie podrobný opis situácií, v ktorých má byť depozitár informovaný alebo v ktorých je potrebný predchádzajúci súhlas depozitára na to, aby sa prišlo k zmene;
 - h) všetky potrebné informácie týkajúce sa predaja, upísania, vyplatenia, emisie, zrušenia a spätného odkúpenia podielových listov PKIPCP, ktoré sa musia vymeniť medzi investičnou spoločnosťou alebo správcovskou spoločnosťou alebo treťou stranou konajúcou v mene PKIPCP na jednej strane a depozitárom na strane druhej;
 - i) všetky potrebné informácie týkajúce sa vykonávania povinností depozitára, ktoré sa musia vymeniť medzi investičnou spoločnosťou alebo správcovskou spoločnosťou alebo treťou stranou konajúcou v mene PKIPCP a depozitárom;
 - j) záväzok pravidelne poskytovať údaje o akejkoľvek vymenovanej tretej strane a na požiadanie informácie o kritériách použitých na výber tretej strany a o plánovaných krokoch na monitorovanie činností vykonaných vybranou treťou stranou v prípade, ak zmluvné strany plánujú vymenovať tretie strany na vykonávanie častí ich príslušných povinností;
 - k) informácie o úlohách a zodpovednostiach zmluvných strán so zreteľom na povinnosti týkajúce sa predchádzania praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu;
 - l) informácie o všetkých peňažných účtoch otvorených v mene investičnej spoločnosti alebo správcovskej spoločnosti konajúcej v mene PKIPCP a postupy, ktorými sa zabezpečuje, že depozitár bude informovaný, keď bude otvorený akýkoľvek nový účet;
 - m) podrobnosti týkajúce sa eskalačných postupov depozitára vrátane identifikácie osôb, ktoré má depozitár kontaktovať v rámci správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti, keď spustí takýto postup;
 - n) záväzok depozitára oznámiť, že oddelenie aktív už nie je dostatočné na zabezpečenie ochrany pred platobnou neschopnosťou tretej strany, na ktorú boli delegované funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/EÚ v konkrétnej jurisdikcii;

- o) postupy, ktorými sa zabezpečí, že depozitár je vzhľadom na svoje povinnosti schopný preskúmať konanie správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a posúdiť kvalitu prijatých informácií aj prostredníctvom prístupu k účtovným knihám správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a prostredníctvom návštev na mieste;
- p) postupy, ktorými sa zabezpečí, že správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť sú schopné preskúmať výkon depozitára so zreteľom na povinnosti depozitára.

Podrobnosti o prostriedkoch a postupoch uvedených v písmenách a) až p) sú opísané v zmluve, ktorou sa vymenúva depozitár, a v akejkoľvek následnej zmene zmluvy.

3. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na elektronickom zasielaní všetkých alebo niektorých informácií, ktoré si vymieňajú, za predpokladu, že sa zabezpečí riadne zaznamenávanie týchto informácií.

4. Ak sa vo vnútroštátnych právnych predpisoch nestanovuje inak, neexistuje povinnosť uzavrieť špecifickú písomnú dohodu pre každý spoločný fond.

Správcovská spoločnosť a depozitár môžu uzavrieť jedno zmluvné dojednanie, v ktorej sú uvedené spoločné fondy spravované danou správcovskou spoločnosťou, na ktoré sa zmluva vzťahuje.

5. V dohode, ktorou sa dokladuje vymenovanie depozitára, a v akejkoľvek následnej dohode sa uvádzajú právne predpisy, podľa ktorých sa riadi táto zmluva.

KAPITOLA 2

FUNKCIE DEPOZITÁRA, POVINNOSTI NÁLEŽITEJ STAROSTLIVOSTI, POVINNOSŤ ODDELENIA AKTÍV A OCHRANA V PRÍPADE PLATOBNEJ NESCHOPNOSTI

(článok 22 ods. 3, 4 a 5 a článok 22a ods. 2 písm. c) a d) smernice 2009/65/ES)

Článok 3

Povinnosti týkajúce sa dohľadu – všeobecné požiadavky

1. Depozitár posudzuje v čase svojho vymenovania riziká spojené s povahou, rozsahom a zložitou investičnej politiky a stratégie PKIPCP a s organizáciou správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti. Na základe tohto posúdenia depozitár vypracúva postupy dohľadu, ktoré sú vhodné pre PKIPCP a aktíva, do ktorých investuje, a ktoré sa potom vykonávajú a uplatňujú. Tieto postupy sa pravidelne aktualizujú.

2. Depozitár pri výkone svojich povinností týkajúcich sa dohľadu podľa článku 22 ods. 3 smernice 2009/65/ES vykonáva kontroly *ex post* a overenia procesov a postupov, za ktoré nesie zodpovednosť správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť alebo vymenovaná tretia strana. Depozitár za všetkých okolností zabezpečuje, aby existoval primeraný postup overovania a porovnania zhody, ktorý sa vykonáva, uplatňuje a často preskúmava. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje, aby všetky pokyny týkajúce sa aktív a operácií PKIPCP sa zasielali depozitárovi, aby depozitár mohol vykonávať svoj vlastný postup overovania alebo porovnania zhody.

3. Depozitár musí zaviesť jasný a komplexný eskalačný postup na riešenie situácií v prípade, ak sa zistia potenciálne nezrovnalosti počas výkonu svojich povinností dohľadu, ktorého podrobnosti sa na požiadanie sprístupnia príslušným orgánom správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti.

4. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť poskytuje depozitárovi pri začatí výkonu jeho povinností a potom priebežne všetky príslušné informácie, ktoré depozitár potrebuje na plnenie svojich povinností podľa článku 22 ods. 3 smernice 2009/65/ES vrátane informácií, ktoré majú depozitárovi poskytovať tretie strany.

Správčovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje najmä to, aby mal depozitár prístup k účtovným knihám a mohol vykonávať návštevy na mieste v priestoroch správčovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a priestoroch akéhokoľvek poskytovateľa služby vymenovaného správčovskou spoločnosťou alebo investičnou spoločnosťou alebo aby mohol preskúmať správy a vyhlásenia o uznaných externých osvedčeniach od kvalifikovaných nezávislých audítorov alebo iných expertov s cieľom zabezpečiť primeranosť a náležitosť zavedených postupov.

Článok 4

Povinnosti týkajúce sa upisovania a vyplácania

1. Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 3 písm. a) smernice 2009/65/ES, keď zabezpečí, že správčovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zaviedla, vykonáva a uplatňuje primeraný a konzistentný postup na:

- a) porovnanie zhody príkazov na upísanie s výnosmi z upísania a počtu emitovaných podielových listov s výnosmi z upísania prijatými PKIPCP;
- b) porovnanie zhody príkazov na vyplatenie s uhradenými vyplateniami a počtu zrušených podielových listov s vyplateniami uhradenými PKIPCP;
- c) pravidelné overovanie toho, či je postup porovnania zhody vhodný.

Depozitár na účely písmen a), b) a c) pravidelne kontroluje najmä súlad celkového počtu podielových listov na účtoch PKIPCP s celkovým počtom podielových listov v obehu, ktoré sa objavujú v registri PKIPCP.

2. Depozitár zabezpečuje a pravidelne kontroluje, že postupy týkajúce sa predaja, emisie, spätného odkúpenia, vyplácania a zrušenia podielových listov PKIPCP sú v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a so štatútom alebo zakladajúcimi dokumentmi PKIPCP, a overuje, či sa tieto postupy účinne vykonávajú.

3. Periodicita kontrol zo strany depozitára musí byť v súlade s tokom upisovania a vyplácania.

Článok 5

Povinnosti týkajúce sa oceňovania podielových listov

1. Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 3 písm. b) smernice 2009/65/ES, keď zavedie postupy na:

- a) priebežné overovanie toho, či sú zavedené a uplatňované vhodné a konzistentné postupy na oceňovanie aktív PKIPCP v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi stanovenými v článku 85 smernice 2009/65/ES a so štatútom alebo zakladajúcimi dokumentmi PKIPCP;
- b) zabezpečenie toho, aby sa politiky a postupy oceňovania účinne vykonávali a pravidelne preskúmavali.

2. Depozitár vykonáva overovania uvedené v odseku 1 s periodicitou konzistentnou s periodicitou politiky oceňovania PKIPCP, ako je vymedzené vo vnútroštátnych právnych predpisoch prijatých v súlade s článkom 85 smernice 2009/65/ES a so štatútom alebo zakladajúcimi dokumentmi PKIPCP.

3. Keď sa depozitár domnieva, že výpočet hodnoty podielových listov PKIPCP nebol vykonaný v súlade s príslušnými právnymi predpismi alebo štatútom PKIPCP alebo so zakladajúcimi dokumentmi, oznámi to správčovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a zabezpečí, aby sa včas prijali nápravné opatrenia v najlepšom záujme investorov do PKIPCP.

Článok 6

Povinnosti týkajúce sa plnenia pokynov PKIPCP

Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 3 písm. c) smernice 2009/65/ES, keď zavedie a vykonáva aspoň:

- a) vhodné postupy na overenie toho, že pokyny správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti sú v súlade s platnými zákonmi a inými právnymi predpismi a so štatútom a zakladajúcimi dokumentmi PKIPCP;
- b) eskalačný postup v prípade, že PKIPCP porušil jeden z limitov alebo jedno z obmedzení uvedených v druhom pododseku.

Na účely písmena a) depozitár najmä monitoruje súlad PKIPCP s investičnými obmedzeniami a limitmi pákového efektu, ktorým PKIPCP podlieha. Postupy uvedené v písmene a) musia byť primerané povahe, rozsahu a zložitosti PKIPCP.

Článok 7

Povinnosti týkajúce sa včasného zúčtovania transakcií

1. Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 3 písm. d) smernice 2009/65/ES keď zavedie postup na zistenie akejkoľvek situácie, v ktorej protiplnenie pri transakciách zahŕňajúcich aktíva PKIPCP nie je poskytnuté PKIPCP v obvyklých lehotách, na oznámenie takejto situácie správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a v prípade, ak situácia nebola napravená, na vyžiadanie vrátenia aktíva od protistrany, ak je to možné.

2. Keď sa transakcie neuskutočňujú na regulovanom trhu, depozitár vykonáva svoje povinnosti podľa odseku 1 a berie do úvahy podmienky súvisiace s týmito transakciami.

Článok 8

Povinnosti týkajúce sa výpočtu a rozdelenia príjmov PKIPCP

1. Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 3 písm. e) smernice 2009/65/ES, keď:

- a) zabezpečí, aby sa výpočet čistých príjmov uplatňoval v súlade so štatútom a zakladajúcimi dokumentmi PKIPCP a platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi zakaždým, keď sa majú rozdeľovať príjmy;
- b) zabezpečí, aby sa prijali primerané opatrenia v prípade, že audítori PKIPCP vyjadrili výhrady k ročným účtovným závierkam. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť poskytuje depozitárovi všetky informácie o výhradách vyjadrených k účtovným závierkam;
- c) kontroluje úplnosť a správnosť vyplácania dividend zakaždým, keď sa majú rozdeľovať príjmy.

2. Keď sa depozitár domnieva, že výpočet príjmov sa nevykonal v súlade s platnými právnymi predpismi alebo so štatútom alebo zakladajúcimi dokumentmi PKIPCP, oznámi to správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a zabezpečí, aby sa prijali včasné nápravné opatrenia v najlepšom záujme investorov PKIPCP.

Článok 9

Monitorovanie peňažných prostriedkov – všeobecné požiadavky

1. Ak je peňažný účet vedený alebo zriadený u subjektu uvedeného v článku 22 ods. 4 písm. b) smernice 2009/65/ES v mene investičnej spoločnosti alebo správcovskej spoločnosti konajúcej v mene PKIPCP, správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje, aby sa depozitárovi pri začatí výkonu jeho povinností a potom priebežne poskytovali všetky príslušné informácie potrebné na jasný prehľad o všetkých peňažných tokoch PKIPCP, aby bol depozitár mohol plniť svoje povinnosti.
2. Po vymenovaní depozitára ho investičná spoločnosť alebo správcovská spoločnosť informuje o všetkých existujúcich peňažných účtoch zriadených v mene investičnej spoločnosti alebo správcovskej spoločnosti konajúcej v mene PKIPCP.
3. Investičná spoločnosť alebo správcovská spoločnosť zabezpečuje, aby sa depozitárovi poskytli všetky informácie o zriadení všetkých nových peňažných účtov investičnej spoločnosti alebo správcovskej spoločnosti konajúcej v mene PKIPCP.

Článok 10

Monitorovanie peňažných tokov PKIPCP

1. Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 4 smernice 2009/65/ES, keď zabezpečí účinné a riadne monitorovanie peňažných tokov PKIPCP, a najmä keď aspoň:
 - a) zabezpečí, aby všetky peňažné prostriedky PKIPCP boli vložené na účty zriadené buď v centrálnej banke, alebo úverovej inštitúcii, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ⁽¹⁾, alebo v úverovej inštitúcii, ktorej bolo udelené povolenie v tretej krajine, ak sa peňažné účty vyžadujú na účely operácií PKIPCP, za predpokladu, že požiadavky prudenciálneho dohľadu a regulačné požiadavky uplatňované na úverové inštitúcie v tejto tretej krajine považuje príslušný orgán domovského členského štátu PKIPCP za požiadavky, ktoré sú aspoň rovnocenné požiadavkám uplatňovaným v Únii;
 - b) vykonáva účinné a riadne postupy na porovnanie zhody všetkých pohybov peňažných tokov a denne vykonáva tieto porovnania zhody alebo v prípade zriedkavých pohybov peňažných prostriedkov vtedy, keď tieto pohyby peňažných tokov nastanú;
 - c) vykonáva vhodné postupy, aby na konci každého pracovného dňa boli určené významné peňažné toky a peňažné toky, ktoré by mohli byť v nesúlade s operáciami PKIPCP;
 - d) pravidelne preskúma vhodnosť uvedených postupov, a to aj pomocou úplného preskúmania procesu porovnania zhody aspoň raz ročne, a zabezpečuje, aby peňažné účty zriadené v mene investičnej spoločnosti alebo v mene správcovskej spoločnosti konajúcej v mene PKIPCP alebo v mene depozitára konajúceho v mene PKIPCP, boli zahrnuté do procesu porovnania zhody;
 - e) priebežne monitoruje výsledky porovnaní zhody a opatrenia uskutočnené v dôsledku akýchkoľvek nezrovnalostí zistených v rámci postupov porovnania zhody a bez zbytočného odkladu to oznámi správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti, ak určitá nezrovnalosť nebola napravená, a ak situáciu nemožno napraviť, oznámi to aj príslušným orgánom;
 - f) kontroluje súlad vlastnej evidencie o hotovostných pozíciách s evidenciou PKIPCP.

Na účely posúdenia rovnocennosti požiadaviek prudenciálneho dohľadu a regulačných požiadaviek uplatňovaných na úverové inštitúcie v tretej krajine uvedených v písmene a) príslušné orgány zohľadňujú vykonávacie akty prijaté Komisiou podľa článku 107 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013⁽²⁾.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

2. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje, aby všetky pokyny a informácie týkajúce sa peňažného účtu zriadeného u tretej strany boli zaslané deponitárovi, aby deponitár mohol vykonávať vlastný postup porovnania zhody.

Článok 11

Povinnosti týkajúce sa platieb pri upisovaní

Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje, aby boli deponitárovi poskytnuté informácie o platbách vykonaných investormi alebo v ich mene pri upisovaní podielových listov PKIPCP na konci každého pracovného dňa, keď investičná spoločnosť alebo správcovská spoločnosť konajúca v mene PKIPCP, alebo strana konajúca v mene PKIPCP, ako napríklad sprostredkovateľ pre prevody, prijme tieto platby alebo dostane príkaz od investora. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje, aby deponitár dostával všetky ďalšie príslušné informácie, ktoré potrebuje na to, aby sa uistil, že platby sú vložené na peňažné účty zriadené v mene investičnej spoločnosti alebo v mene správcovskej spoločnosti konajúcej v mene PKIPCP alebo v mene deponitára v súlade s článkom 22 ods. 4 smernice 2009/65/EU.

Článok 12

Finančné nástroje, ktoré sa majú držať v deponitárskej úschove

1. Finančné nástroje patriace PKIPCP, ktoré nemožno fyzicky doručiť deponitárovi, sa zahŕňajú do rozsahu povinností deponitára v oblasti deponitárskej úschovy, keď sú splnené všetky tieto požiadavky:

- a) sú to finančné nástroje uvedené v článku 50 ods. 1 písm. a) až e) a h) smernice 2009/65/ES alebo prevoditeľné cenné papiere, ktoré zahŕňajú deriváty v zmysle článku 51 ods. 3 štvrtého pododseku smernice 2009/65/ES;
- b) možno ich registrovať alebo držať na účte cenných papierov priamo alebo nepriamo v mene deponitára.

2. Finančné nástroje, ktoré sú v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi registrované len priamo v mene PKIPCP u samotného emitenta alebo jeho zástupcu, ako napríklad registrátora alebo sprostredkovateľa pre prevody, sa nesmú držať v deponitárskej úschove.

3. Finančné nástroje patriace PKIPCP, ktoré možno fyzicky doručiť deponitárovi, sa v každom prípade zahŕňajú do rozsahu povinností deponitára v oblasti deponitárskej úschovy.

Článok 13

Povinnosti v oblasti úschovy so zreteľom na aktíva držané v deponitárskej úschove

1. Má sa za to, že deponitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 5 písm. a) smernice 2009/65/ES s ohľadom na finančné nástroje, ktoré sa majú držať v deponitárskej úschove, keď zabezpečí, aby:

- a) finančné nástroje boli riadne zaregistrované v súlade s článkom 22 ods. 5 písm. a) bodom ii) smernice 2009/65/ES;
- b) evidencia a oddelené účty boli vedené spôsobom, ktorým sa zabezpečí ich presnosť, a najmä sa zaznamenáva, či zodpovedajú finančným nástrojom a peňažným prostriedkom držaným pre PKIPCP;
- c) sa pravidelne vykonávali porovnania zhody medzi internými účtami a evidenciou deponitára a internými účtami a evidenciou tretej strany, na ktorú boli delegované funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES;
- d) sa vykonávala náležitá pozornosť v súvislosti s finančnými nástrojmi držanými v deponitárskej úschove s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany investorov;

- e) všetky príslušné riziká depozitárskej úschovy v celom reťazci úschovy sa posudzovali a monitorovali a správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť bola informovaná o akomkoľvek zistenom významnom riziku;
 - f) boli zavedené primerané organizačné opatrenia na minimalizovanie rizika straty alebo zníženia hodnoty finančných nástrojov alebo práv spojených s týmito finančnými nástrojmi v dôsledku podvodu, nedostatočnej správy, neprimeraného registrovania alebo nedbanlivosti;
 - g) bolo overené vlastnícke právo PKIPCP alebo vlastnícke právo správcovskej spoločnosti konajúcej v mene PKIPCP, ktoré sa vzťahujú na aktíva.
2. Keď depozitár delegoval funkcie úschovy s ohľadom na aktíva držané v depozitárskej úschove na tretiu stranu v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, naďalej podlieha požiadavkám uvedeným v tomto článku ods. 1 písm. b) až e). Depozitár takisto zabezpečuje, aby tretia strana spĺňala požiadavky uvedené v tomto článku ods. 1 písm. b) až g).

Článok 14

Povinnosti v oblasti úschovy týkajúce sa overenia vlastníctva a vedenia evidencie

1. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť poskytuje depozitárovi po začatí výkonu jeho povinností a potom priebežne všetky príslušné informácie, ktoré depozitár potrebuje, aby si plnil svoje povinnosti podľa článku 22 ods. 5 písm. b) smernice 2009/65/ES, a zabezpečuje, aby tretie strany poskytovali depozitárovi všetky príslušné informácie.
2. Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 ods. 5 písm. b) smernice 2009/65/ES, keď aspoň:
 - a) má bez zbytočného odkladu prístup ku všetkým príslušným informáciám, ktoré potrebuje na vykonávanie svojich povinností týkajúcich sa overenia vlastníctva a vedenia evidencie vrátane príslušných informácií, ktoré majú depozitárovi poskytovať tretie strany;
 - b) má dostatočné a spoľahlivé informácie na to, aby bol presvedčený o vlastníckom práve PKIPCP na aktíva;
 - c) vedie evidenciu o tých aktívach, o ktorých je presvedčený, že PKIPCP je ich vlastníkom, a to tak, že:
 - i) registruje vo svojej evidencii v mene PKIPCP aktíva, vrátane ich príslušných pomyselných hodnôt, o ktorých je presvedčený, že ich vlastníkom je PKIPCP;
 - ii) je schopný kedykoľvek poskytnúť úplný a aktuálny zoznam aktív PKIPCP vrátane ich príslušných pomyselných hodnôt.

Na účely písmena c) bodu ii) tohto odseku depozitár zabezpečuje, že má zavedené postupy, aby registrované aktíva nemohli byť pripísané, prevedené, vymenené alebo doručené bez toho, aby boli depozitár alebo tretia strana, na ktorú bola delegovaná úschova v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, informovaní o takýchto transakciách. Depozitár musí mať bez zbytočného odkladu prístup k listinným dôkazom o každej transakcii a pozícii od príslušnej tretej strany. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje, aby príslušná tretia strana bez zbytočného odkladu poskytla depozitárovi aspoň raz ročne a vždy pri predaji alebo nadobudnutí aktív alebo pri podnikovom opatrení, ktorého výsledkom je emisia finančných nástrojov, certifikáty alebo iný listinný dôkaz.

3. Depozitár zabezpečuje, aby správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť mala a vykonávala vhodné postupy na overenie toho, či aktíva nadobudnuté PKIPCP sú náležite zaregistrované v mene PKIPCP, a kontroluje súlad medzi pozíciami v evidencii PKIPCP a aktívami, v prípade ktorých je depozitár presvedčený, že PKIPCP je ich vlastníkom. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť zabezpečuje, aby všetky pokyny a príslušné informácie týkajúce sa aktív PKIPCP boli zaslané depozitárovi, aby depozitár mohol vykonávať svoj vlastný postup overovania alebo porovnania zhody.
4. Depozitár zavádza a vykonáva eskalačný postup pre situácie, keď sa zistí nezrovnalosť, vrátane oznamovania správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti a príslušných orgánov, ak situáciu nemožno napraviť.

Článok 15

Náležitá starostlivosť

1. Má sa za to, že depozitár spĺňa požiadavky stanovené v článku 22a ods. 2 písm. c) smernice 2009/65/ES, keď vykonáva a uplatňuje primeraný zdokumentovaný postup náležitej starostlivosti pre výber a priebežné monitorovanie tretej strany, na ktorú majú byť alebo boli delegované funkcie úschovy v súlade s článkom 22a uvedenej smernice. Tento postup sa pravidelne preskúmava, a to aspoň raz za rok.
2. Pri výbere a vymenúvaní tretej strany, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, koná depozitár so všetkými náležitými odbornými znalosťami, pozornosťou a starostlivosťou s cieľom zabezpečiť, aby sa zverením finančných nástrojov tejto tretej strane zaistila primeraná úroveň ochrany. Depozitár aspoň:
 - a) posudzuje regulačný a právny rámec vrátane rizika krajiny, rizika depozitárskej úschovy a vymožitelnosti dohôd uzavretých s danou treťou stranou. Toto posúdenie najmä umožňuje depozitárovi určiť dôsledky potenciálnej platobnej neschopnosti tretej strany na aktíva a práva PKIPCP;
 - b) zabezpečuje, aby posúdenie vymožitelnosti zmluvných ustanovení uvedených v písmene a), ak má tretia strana sídlo v tretej krajine, vychádzalo z právneho poradenstva fyzickej alebo právnickej osoby nezávislej od depozitára alebo danej tretej strany;
 - c) posudzuje, či sú prax, postupy a vnútorné kontroly tretej strany primerané na zabezpečenie toho, aby aktíva PKIPCP podliehali starostlivosti a ochrane na vysokej úrovni;
 - d) posudzuje, či sú finančná sila a povesť tretej strany v súlade s delegovanými úlohami. Toto posúdenie sa zakladá na informáciách, ktoré poskytla potenciálna tretia strana, ako aj na iných údajoch a informáciách;
 - e) zabezpečuje, aby tretia strana mala prevádzkové a technické možnosti na vykonávanie delegovaných úloh úschovy na vysokom stupni ochrany a bezpečnosti.
3. Depozitár pri pravidelnom preskúvaní a priebežnom monitorovaní koná so všetkými náležitými odbornými znalosťami, pozornosťou a starostlivosťou, aby zabezpečil, že tretia strana naďalej spĺňa kritériá stanovené v odseku 2 a podmienky stanovené v článku 22a ods. 3 písm. a) až e) smernice 2009/65/ES, a aspoň:
 - a) monitoruje výkon tretej strany a to, či tretia strana spĺňa normy depozitára;
 - b) zabezpečuje, aby tretia strana pri vykonávaní svojich úloh úschovy uplatňovala vysokú úroveň starostlivosti, obozretnosti a pozornosti a najmä aby účinne oddeľovala finančné nástroje v súlade s požiadavkami článku 16 tohto nariadenia;
 - c) preskúmava riziká depozitárskej úschovy spojené s rozhodnutím zveriť aktíva tretej strane a bez zbytočného odkladu oznamuje správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti akékoľvek zmeny týkajúce sa týchto rizík. Toto posúdenie sa zakladá na informáciách, ktoré poskytla tretia strana, a na iných údajoch a informáciách. Počas otrasov na trhu alebo v prípade zistenia rizika sa zvýši periodicita a rozsah preskúmania;
 - d) monitoruje dodržiavanie zákazu stanoveného v článku 22 odseku 7 smernice 2009/65/ES;
 - e) monitoruje dodržiavanie zákazu stanoveného v článku 25 smernice 2009/65/ES a plnenie požiadaviek stanovených v článkoch 21 až 24 tohto nariadenia.
4. Odseky 1, 2 a 3 sa uplatňujú primerane v prípade, že sa tretia strana, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES rozhodla subdelegovať všetky svoje funkcie úschovy alebo ich časť na ďalšiu tretiu stranu podľa článku 22a ods. 3 tretieho pododseku smernice 2009/65/ES.
5. Depozitár vypracúva pohotovostné plány pre každý trh, na ktorom vymenúva tretiu stranu, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES. V pohotovostnom pláne sa určí prípadný alternatívny poskytovateľ.
6. Depozitár prijíma opatrenia vrátane vypovedania dohody, ktoré sú v najlepšom záujme PKIPCP a jeho investorov, ak tretia strana, na ktorú bola delegovaná úschova v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES už nespĺňa požiadavky tohto nariadenia.

7. Keď depozitár delegoval svoje funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES na tretiu stranu so sídlom v tretej krajine, musí zabezpečiť, aby sa v dohode s treťou stranou umožňovalo predčasné vypovedanie, berúc do úvahy potrebu konať v najlepšom záujme PKIPCP a jeho investorov, v prípade, ak sa v platných právnych predpisoch a judikatúre o platobnej neschopnosti už neuznáva oddelenie aktív PKIPCP v prípade platobnej neschopnosti tretej strany alebo ak už nie sú splnené podmienky stanovené v právnych predpisoch a judikatúre.

8. Keď sa v platných právnych predpisoch a judikatúre o platobnej neschopnosti už neuznáva oddelenie aktív PKIPCP v prípade platobnej neschopnosti tretej strany, na ktorú boli delegované funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, alebo sa v nich už nezaručuje, že aktíva klientov depozitára PKIPCP netvoria súčasť majetku tretej strany v prípade platobnej neschopnosti a nie je možné ich rozdeliť medzi veriteľov tretej strany alebo ich speňažiť v prospech veriteľov tretej strany, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy podľa článku 22a smernice 2009/65/ES, depozitár bezodkladne informuje správcovskú spoločnosť alebo investičnú spoločnosť.

9. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť po prijatí informácií uvedených v odseku 8 bezodkladne oznámi tieto informácie svojmu príslušnému orgánu a zväži všetky primerané opatrenia vo vzťahu k príslušným aktívam PKIPCP vrátane ich odpredaja, berúc do úvahy potrebu konať v najlepšom záujme PKIPCP a jeho investorov.

Článok 16

Povinnosť oddelenia aktív

1. Keď boli funkcie úschovy úplne alebo čiastočne delegované na tretiu stranu, depozitár zabezpečuje, aby daná tretia strana, na ktorú boli delegované funkcie úschovy podľa článku 22a smernice 2009/65/ES, konala v súlade s povinnosťou oddelenia aktív stanovenou v článku 22a ods. 3 písm. c) smernice 2009/65/ES, overovaním, či tretia strana:

- a) vedie všetku potrebnú evidenciu a účty, aby depozitárovi umožnili kedykoľvek a bezodkladne rozlíšiť aktíva klientov depozitára PKIPCP od svojich vlastných aktív, aktív ďalších svojich klientov, aktív, ktoré drží depozitár na svoj vlastný účet, a aktív v držbe pre klientov depozitára, ktorí nie sú PKIPCP;
- b) vedie evidenciu a účty spôsobom, ktorým sa zabezpečí ich presnosť a najmä ich súlad s aktívami uschovanými pre klientov depozitára;
- c) pravidelne vykonáva porovnanie zhody medzi internými účtami a evidenciou depozitára a účtami a evidenciou tretej strany, na ktorú subdelegovala funkcie úschovy v súlade s článkom 22a ods. 3 tretím pododsekom smernice 2009/65/ES;
- d) zavádza vhodné organizačné opatrenia na minimalizovanie rizika straty alebo zníženia hodnoty finančných nástrojov alebo práv spojených s týmito finančnými nástrojmi v dôsledku zneužitia finančných nástrojov, podvodu, nedostatočnej správy, neprimeraného vedenia evidencie alebo nedbanlivosti;
- e) drží peňažné prostriedky PKIPCP na účte alebo účtoch v centrálnej banke tretej krajiny alebo v úverovej inštitúcii, ktorej bolo udelené povolenie v tretej krajine, za predpokladu, že požiadavky prudenciálneho dohľadu a regulačné požiadavky uplatňované na úverové inštitúcie v danej tretej krajine sú príslušnými orgánmi domovského členského štátu PKIPCP považované za požiadavky, ktoré sú aspoň rovnocenné požiadavkám uplatňovaným v Únii v súlade s článkom 22 ods. 4 písm. c) smernice 2009/65/ES.

2. Odsek 1 sa uplatňuje primerane v prípade, že sa tretia strana, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, rozhodla subdelegovať všetky svoje funkcie úschovy alebo ich časť na ďalšiu tretiu stranu podľa článku 22a ods. 3 tretieho pododseku smernice 2009/65/ES.

Článok 17

Ochrana aktív PKIPCP v prípade platobnej neschopnosti pri delegovaní funkcií depozitárskej úschovy

1. Depozitár zabezpečuje, aby tretia strana so sídlom v tretej krajine, na ktorú sa majú delegovať alebo boli delegované funkcie depozitárskej úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, podnikla všetky potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby v prípade platobnej neschopnosti tretej strany nebolo možné aktíva PKIPCP, ktoré drží tretia strana v depozitárskej úschove, rozdeliť medzi veriteľov danej tretej strany alebo ich speňažiť v prospech veriteľov danej tretej strany.

2. Depozitár zabezpečuje, aby daná tretia strana podnikla tieto kroky:
 - a) prijala právne poradenstvo od nezávislej fyzickej alebo právnickej osoby, ktorým sa potvrdzuje, že v platných právnych predpisoch o platobnej neschopnosti sa uznáva oddelenie aktív klientov depozitára PKIPCP od jeho vlastných aktív a od aktív ďalších jeho klientov, od aktív, ktoré drží depozitár na svoj vlastný účet, a od aktív v držbe pre klientov depozitára, ktorí nie sú PKIPCP, podľa článku 16 tohto nariadenia, a že aktíva klientov depozitára PKIPCP netvoria súčasť majetku tretej strany v prípade platobnej neschopnosti a nie je možné ich rozdeliť medzi veriteľov tretej strany alebo ich speňažiť v prospech veriteľov tretej strany, na ktorú sa delegovali funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES;
 - b) zabezpečila, aby podmienky stanovené v platných právnych predpisoch a judikatúre o platobnej neschopnosti uvedenej tretej krajiny uznávajúce, že aktíva klientov depozitára PKIPCP sú oddelené a nie je možné ich rozdeliť medzi veriteľov alebo ich speňažiť v prospech veriteľov, ako sa uvádza v písmene a), boli splnené pri uzatváraní dohody o delegovaní s depozitárom a boli plnené aj priebežne počas celého trvania delegovania;
 - c) okamžite informovala depozitára, keď niektorá z podmienok uvedených v písmene b) už nie je splnená;
 - d) viedla presnú a aktuálnu evidenciu a účty aktív PKIPCP, na základe ktorých môže depozitár kedykoľvek určiť presnú povahu, umiestnenie a stav vlastníctva týchto aktív;
 - e) poskytovala depozitárovi, pravidelne a v každom prípade, keď nastane zmena, výkaz s podrobným uvedením aktív klientov depozitára PKIPCP;
 - f) informovala depozitára o zmenách platných právnych predpisov o platobnej neschopnosti a ich účinnom uplatňovaní.
3. Keď depozitár delegoval svoje funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES na tretiu stranu so sídlom v Únii, táto tretia strana poskytuje depozitárovi, pravidelne a v každom prípade, keď nastane zmena, výkaz s podrobným uvedením aktív klientov depozitára PKIPCP.
4. Depozitár zabezpečuje, aby sa povinnosti stanovené v odsekoch 1 a 2 uplatňovali primerane v prípade, že sa tretia strana, na ktorú sa delegujú funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, rozhodla subdelegovať všetky svoje funkcie úschovy alebo ich časť na ďalšiu tretiu stranu podľa článku 22a ods. 3 tretieho pododseku smernice 2009/65/ES.

KAPITOLA 3

STRATA FINANČNÝCH NÁSTROJOV A ZBAVENIE ZODPOVEDNOSTI

(článok 24 ods. 1 smernice 2009/65/ES)

Článok 18

Strata finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove

1. Za stratu finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove v zmysle článku 24 ods. 1 druhého pododseku smernice 2009/65/ES sa považuje situácia, keď je v súvislosti s finančným nástrojom, ktorý drží v depozitárskej úschove depozitár alebo tretia strana, na ktorú bola delegovaná úschova finančných nástrojov v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, splnená niektorá z týchto podmienok:
 - a) je preukázané, že uvedené vlastnícke právo PKIPCP je neplatné, pretože zaniklo alebo nikdy neexistovalo;
 - b) PKIPCP bol s konečnou platnosťou zbavený svojho vlastníckeho práva na finančný nástroj;
 - c) PKIPCP s konečnou platnosťou nie je schopný priamo ani nepriamo odpredať finančný nástroj.
2. Po tom, ako správcovská alebo investičná spoločnosť skonštatuje stratu finančného nástroja, sa uplatňuje zdokumentovaný postup, ktorý je ľahko dostupný príslušným orgánom. Keď sa skonštatuje strata, ihneď sa oznámi investorom na trvalom médiu.

3. Finančný nástroj držaný v depozitárskej úschove sa v zmysle článku 24 ods. 1 druhého pododseku smernice 2009/65/ES nepovažuje za stratený, ak je PKIPCP s konečnou platnosťou zbavený svojho vlastníckeho práva v súvislosti s daným nástrojom, ale tento nástroj je nahradený iným finančným nástrojom alebo nástrojmi alebo konvertovaný na iný finančný nástroj alebo nástroje.

4. V prípade platobnej neschopnosti tretej strany, na ktorú bola delegovaná úschova finančných nástrojov v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, konštatuje správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť stratu finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove ihneď potom, ako je s istotou splnená jedna z podmienok uvedených v odseku 1.

To, či je splnená niektorá z podmienok stanovených v odseku 1, je isté najneskôr na konci konkurzného konania. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť a depozitár dôsledne monitorujú konkurzné konania, aby určili, či sú skutočne stratené všetky alebo niektoré finančné nástroje zverené tretej strane, na ktorú bola delegovaná úschova finančných nástrojov v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES.

5. Strata finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove sa konštatuje bez ohľadu na to, či sú podmienky stanovené v odseku 1 výsledkom podvodu, nedbanlivosti alebo iného úmyselného alebo neúmyselného správania.

Článok 19

Zbavenie zodpovednosti

1. Depozitár nenesie zodpovednosť podľa článku 24 ods. 1 druhého pododseku smernice 2009/65/ES za predpokladu, že vie dokázať, že sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) udalosť, ktorá viedla k strate, nie je výsledkom konania alebo opomenutia depozitára alebo tretej strany, na ktorú bola delegovaná úschova finančných nástrojov držaných v depozitárskej úschove v súlade s článkom 22 ods. 5 písm. a) smernice 2009/65/ES;
- b) depozitár nemohol primerane zabrániť vzniku udalosti, ktorá viedla k strate, napriek tomu, že prijal všetky náležité opatrenia starostlivého depozitára, ktoré sú bežné v odvetvovej praxi;
- c) depozitár nemohol zabrániť strate napriek tomu, že prísne a dôkladne dodržiaval zásadu náležitej starostlivosti doloženú:
 - i) zavedením, vykonávaním, uplatňovaním a udržiavaním štruktúr a postupov a zabezpečením odborných znalostí, ktoré sú náležité a primerané povahe a zložitosti aktív PKIPCP, s cieľom včas identifikovať a priebežne monitorovať vonkajšie udalosti, ktoré môžu viesť k strate finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove;
 - ii) priebežným posudzovaním toho, či akákoľvek z udalostí identifikovaných v bode i) predstavuje významné riziko straty finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove;
 - iii) informovaním správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti o zistených významných rizikách a prijatím prípadných primeraných opatrení s cieľom zabrániť strate finančných nástrojov držaných v depozitárskej úschove alebo zmierniť túto stratu v prípade, že boli zistené skutočné alebo potenciálne vonkajšie udalosti, o ktorých sa predpokladá, že predstavujú významné riziko straty finančného nástroja držaného v depozitárskej úschove.

2. Požiadavky uvedené v odseku 1 písm. a) a b) možno považovať za splnené za týchto okolností:

- a) prírodné udalosti mimo ľudskej kontroly alebo vplyvu;
- b) prijatie zákona, vyhlášky, nariadenia, rozhodnutia alebo príkazu akoukoľvek vládou alebo vládnym orgánom vrátane súdu alebo tribunálu, ktoré ovplyvní finančné nástroje držané v depozitárskej úschove;
- c) vojna, nepokoje alebo iné veľké prevraty.

3. Požiadavky uvedené v odseku 1 písm. a) a b) sa nepovažujú za splnené v prípadoch, ako napríklad účtovná chyba, prevádzkové zlyhanie, podvod, neuplatnenie požiadaviek na oddelenie aktív na úrovni depozitára alebo tretej strany, na ktorú bola úschova finančných nástrojov držaných v depozitárskej úschove delegovaná v súlade s článkom 22 ods. 5 písm. a) smernice 2009/65/ES.

KAPITOLA 4

POŽIADAVKY NA NEZÁVISLOSŤ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

(článok 25 smernice 2009/65/ES)

Článok 20

Riadiaci orgán

Na účely tejto kapitoly zahŕňa „riadiaci orgán správcovskej spoločnosti“ riadiaci orgán správcovskej spoločnosti alebo riadiaci orgán investičnej spoločnosti.

Článok 21

Spoločné riadenie

Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť a depozitár musia vždy spĺňať všetky tieto požiadavky:

- a) žiadna osoba nesmie byť zároveň členom riadiaceho orgánu správcovskej spoločnosti a členom riadiaceho orgánu depozitára;
- b) žiadna osoba nesmie byť zároveň členom riadiaceho orgánu správcovskej spoločnosti a zamestnancom depozitára;
- c) žiadna osoba nesmie byť zároveň členom riadiaceho orgánu depozitára a zamestnancom správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti;
- d) keď riadiaci orgán správcovskej spoločnosti nie je zodpovedný za funkcie dohľadu v rámci spoločnosti, nie viac ako jedna tretina členov jeho orgánu zodpovedného za funkcie dohľadu pozostáva z členov, ktorí sú zároveň členmi riadiaceho orgánu, orgánu zodpovedného za funkcie dohľadu alebo zamestnancami depozitára;
- e) keď riadiaci orgán depozitára nie je zodpovedný za funkcie dohľadu v rámci depozitára, nie viac ako jedna tretina členov jeho orgánu zodpovedného za funkcie dohľadu pozostáva z členov, ktorí sú zároveň členmi riadiaceho orgánu správcovskej spoločnosti alebo orgánu zodpovedného za funkcie dohľadu správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti alebo zamestnancami správcovskej spoločnosti alebo investičnej spoločnosti.

Článok 22

Vymenovanie depozitára a delegovanie úschovy

1. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť musí mať zavedený rozhodovací proces pre výber a vymenovanie depozitára, ktorý sa zakladá na objektívnych vopred určených kritériách a spĺňa výlučný záujem PKIPCP a investorov PKIPCP.
2. Ak správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť vymenuje depozitára, s ktorým je previazaná alebo skupinovo previazaná, musí uchovávať listinné dôkazy o:
 - a) posúdení porovnávania prínosov vymenovania depozitára s väzbou alebo skupinovou väzbou s prínosmi vymenovania depozitára bez väzby alebo skupinovej väzby so správcovskou spoločnosťou alebo investičnou spoločnosťou, pričom zohľadňuje aspoň náklady, odborné znalosti, finančné postavenie a kvalitu služieb poskytovaných všetkými posudzovanými depozitármi;

- b) správe, ktorá vychádza z posúdenia uvedeného v písmene a), v ktorej sa opisuje spôsob, akým vymenovanie spĺňa objektívne vopred určené kritériá uvedené v odseku 1, ako aj výlučný záujem PKIPCP a investorov PKIPCP.
3. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť musí preukázať príslušnému orgánu domovského členského štátu PKIPCP, že je presvedčená o vymenovaní depozitára a že dané vymenovanie je vo výlučnom záujme PKIPCP a investorov PKIPCP. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť sprístupní listinné dôkazy uvedené v odseku 1 príslušnému orgánu domovského členského štátu PKIPCP.
4. Správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť na požiadanie odôvodní investorom PKIPCP výber depozitára.
5. Depozitár musí mať zavedený rozhodovací proces pre výber tretích strán, na ktoré môže delegovať funkcie úschovy v súlade s článkom 22a smernice 2009/65/ES, ktorý sa zakladá na objektívnych vopred určených kritériách a spĺňa výlučný záujem PKIPCP a investorov PKIPCP.

Článok 23

Konflikty záujmov

Ak medzi správcovskou spoločnosťou alebo investičnou spoločnosťou a depozitárom existuje väzba alebo skupinová väzba, musia zaviesť politiky a postupy, ktorými sa zabezpečí, že:

- a) určia všetky konflikty záujmov vyplývajúce z takejto väzby;
- b) prijmú všetky primerané opatrenia na zabránenie takýmto konfliktom záujmov.

Ak sa konfliktu záujmov uvedenému v prvom pododseku nedá zabrániť, správcovská spoločnosť alebo investičná spoločnosť a depozitár riadia, monitorujú a zverejňujú takýto konflikt záujmov s cieľom zabrániť nepriaznivým účinkom na záujmy PKIPCP a investorov PKIPCP.

Článok 24

Nezávislosť správnych rád a funkcií dohľadu

1. Ak medzi správcovskou spoločnosťou alebo investičnou spoločnosťou a depozitárom existuje skupinová väzba, musia zabezpečiť, aby:

- a) keď riadiaci orgán správcovskej spoločnosti a riadiaci orgán depozitára sú zodpovední aj za funkcie dohľadu v rámci príslušných spoločností, musí byť aspoň jedna tretina členov alebo dve osoby, podľa toho, čo je nižšie, v riadiacom orgáne správcovskej spoločnosti a riadiacom orgáne depozitára nezávislá;
- b) keď riadiaci orgán správcovskej spoločnosti a riadiaci orgán depozitára nie sú zodpovedné za funkcie dohľadu v rámci príslušnej spoločnosti, musí byť aspoň jedna tretina členov alebo dve osoby, podľa toho, čo je nižšie, v orgáne zodpovednom za funkcie dohľadu v rámci správcovskej spoločnosti a depozitára, nezávislá.

2. Na účely prvého odseku sa členovia riadiaceho orgánu správcovskej spoločnosti, členovia riadiaceho orgánu depozitára alebo členovia orgánu zodpovedného za funkcie dohľadu uvedených spoločností považujú za nezávislých, pokiaľ nie sú členmi riadiaceho orgánu alebo orgánu zodpovedného za funkcie dohľadu, ani zamestnancami žiadnych iných podnikov, medzi ktorými existuje väzba alebo skupinová väzba, a nemajú žiadny obchodný, rodinný ani iný vzťah so správcovskou spoločnosťou alebo investičnou spoločnosťou, depozitárom a akýmkoľvek iným podnikom v rámci skupiny, ktorý by zapríčinil taký konflikt záujmov, ktorý by ovplyvnil ich rozhodovanie.

Článok 25

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 13. októbra 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/439

z 23. marca 2016,

ktorým sa mení príloha IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o *Cydia pomonella* granulovírus (CpGV), acetylid vápenatý, jodid draselný, hydrogénuhličitan sodný, reskalur, *Beauveria bassiana* kmeň ATCC 74040 a *Beauveria bassiana* kmeň GHA

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1,

keďže:

- (1) V prípade *Cydia pomonella* granulovírus (CpGV), acetylidu vápenatého, hydrogénuhličitanu sodného, reskaluru, *Beauveria bassiana* kmeň ATCC 74040 a *Beauveria bassiana* kmeň GHA neboli stanovené žiadne osobitné MRL. Keďže uvedené látky neboli zahrnuté ani do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005, uplatňuje sa štandardná hodnota 0,01 mg/kg stanovená v článku 18 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia. Jodid draselný je zahrnutý v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (2) Pokiaľ ide o *Cydia pomonella* granulovírus (CpGV), Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel k záveru⁽²⁾, že tieto vírusy nie sú patogénne pre ľudí a že nebudú produkovať žiadne toxíny. Preto sa považuje za vhodné zahrnúť túto látku do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (3) Pokiaľ ide o acetylid vápenatý, úrad dospel k záveru⁽³⁾, že táto látka nevstupuje do ľudského potravinového reťazca. Preto sa považuje za vhodné zahrnúť túto látku do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (4) Jodid draselný je minerálna látka, ktorá sa môže používať pri výrobe výživových doplnkov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES⁽⁴⁾. Vzhľadom na túto skutočnosť sa považuje za vhodné vypustiť poznámku pod čiarou, v ktorej sa vyžaduje hodnotenie tejto látky podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (5) Hydrogénuhličitan sodný je schválený ako základná látka v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009⁽⁵⁾. S ohľadom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2069⁽⁶⁾ sa Komisia domnieva, že je vhodné uvedenú látku zahrnúť do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (6) Pokiaľ ide o reskalur, úrad dospel k záveru⁽⁷⁾, že je vhodné zahrnúť uvedenú látku do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.

(1) Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

(2) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; Záver z partnerského preskúmania účinnej látky *Cydia pomonella* granulovírus z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2012 10(4):2655. [40 s.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2655.

(3) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; Záver z partnerského preskúmania účinnej látky acetylid vápenatý z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2011 9(10):2419. [48 s.] doi:10.2903/j.efsa.2011.2419.

(4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

(5) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smernice Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

(6) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2069 z 17. novembra 2015, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje základná látka hydrogénuhličitan sodný a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 301, 18.11.2015, s. 42).

(7) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2015. Záver z partnerského preskúmania účinnej látky reskalur z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2015) 13(2):4031, 40 s.

- (7) V prípade *Beauveria bassiana* kmeň ATCC 74040 a *Beauveria bassiana* kmeň GHA ⁽¹⁾, úrad nemohol vyvodiť záver, pokiaľ ide o posúdenie výživového rizika pre spotrebiteľov, pretože niektoré informácie neboli k dispozícii a bolo potrebné ďalšie posúdenie manažérmi rizík. Takéto ďalšie posúdenie sa uvádza v príslušných správach o preskúmaní ⁽²⁾ ⁽³⁾, v ktorých sa konštatuje, že riziko pre ľudí vyplývajúce z metabolitov týchto látok je zanedbateľné. S ohľadom na uvedené závery sa Komisia domnieva, že je vhodné zahrnúť dané látky do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (8) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, 2013. Záver z partnerského preskúmania účinných látok *Beauveria bassiana* kmene ATCC-74040 a GHA z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2013 11(1):3031. 44 s.

⁽²⁾ Správa o preskúmaní účinnej látky *Beauveria bassiana* kmeň ATCC 74040 dokončená Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat na jeho zasadnutí 11. júla 2008 s úmyslom zahrnúť látku *Beauveria bassiana* kmeň ATCC 74040 do prílohy I k smernici 91/414/EHS. SANCO/1546/08 – rev. 5, 11. júla 2014.

⁽³⁾ Správa o preskúmaní účinnej látky *Beauveria bassiana* kmeň GHA dokončená Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat na jeho zasadnutí 11. júla 2008 s úmyslom zahrnúť látku *Beauveria bassiana* kmeň GHA do prílohy I k smernici 91/414/EHS. SANCO/1547/08 – rev. 5, 11. júla 2014.

PRÍLOHA

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa mení takto:

- (1) Zápisy „*Cydia pomonella* granulovírus (CpGV)“, „acetylid vápenatý“, „hydrogénuhličitan sodný“, „reskalur“, „*Beauveria bassiana* kmeň ATCC 74040“ a „*Beauveria bassiana* kmeň GHA“ sa vkladajú v abecednom poradí.
 - (2) Odkaz na poznámku pod čiarou č. 1 za zápisom „jodid draselný“ sa vypúšťa.
-

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/440**z 23. marca 2016,****ktorým sa menia prílohy II, III a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí atrazínu v alebo na určitých výrobkoch****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1 písm. a) v spojení s článkom 17 a článkom 49 ods. 2,

keďže:

- (1) Pre atrazín sa maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) stanovili v prílohe II a v časti B prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (2) Všetky existujúce povolenia pre prípravky na ochranu rastlín s obsahom atrazínu boli zrušené. V súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 396/2005 by sa MRL stanovené pre uvedenú účinnú látku v prílohách II a III mali vypustiť.
- (3) V súlade s článkom 43 nariadenia (ES) č. 396/2005 Komisia požiadala Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) o poskytnutie vedeckého stanoviska k dočasným MRL, ktoré boli stanovené pre obilniny, v nadväznosti na žiadosť Argentíny o dovoznú toleranciu. Na základe skúšok na rezíduá predložených žiadateľom na podporu používania atrazínu na kukurici v súlade s argentínskymi osvedčenými poľnohospodárskymi postupmi dospel úrad k záveru ⁽²⁾, že MRL pre atrazín v obilninách by sa mali znížiť na úroveň 0,05 mg/kg. Takáto úroveň zodpovedá súčasnému platnému limitu kvantifikácie pre atrazín v produktoch rastlinného pôvodu. Navrhované MRL nepredstavujú pre európskych spotrebiteľov riziko pre zdravie.
- (4) Prostredníctvom Svetovej obchodnej organizácie prebehli konzultácie o nových MRL s obchodnými partnermi Únie a ich pripomienky sa zohľadnili.
- (5) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) S cieľom umožniť bežné obchodovanie s produktmi, ich spracovanie a spotrebu by sa v tomto nariadení malo stanoviť prechodné opatrenie pre produkty vyprodukované pred úpravou MRL týmto nariadením, v prípade ktorých je na základe informácií potvrdené zachovanie vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa.
- (7) Pred tým, ako sa začnú upravené MRL uplatňovať, by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom, tretím krajinám a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek, ktoré z úpravy MRL vyplývajú.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy II, III a V k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.⁽²⁾ Reasoned opinion on the setting of a new maximum residue level for atrazine in cereals (Odôvodnené stanovisko k stanoveniu novej maximálnej hladiny rezíduí atrazínu v obilninách). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2015) 13(6):4126 [21 s.].

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 396/2005 v znení pred zmenou týmto nariadením sa naďalej uplatňuje na produkty získané pred 13. októbrom 2016.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 13. októbra 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Prílohy II, III a V k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia takto:

1. V prílohe II sa vypúšťa stĺpec týkajúci sa atrazínu.
2. V časti B prílohy III sa vypúšťa stĺpec týkajúci sa atrazínu.
3. V prílohe V sa dopĺňa tento stĺpec týkajúci sa atrazínu:

„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)“

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú MRL ^(a)	Atrazín (F)
(1)	(2)	(3)
0100000	ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY	0,05 (*)
0110000	Citrusové plody	
0110010	grapefruity	
0110020	pomaranče	
0110030	citróny	
0110040	limety	
0110050	mandarínky	
0110990	iné	
0120000	Orechy stromové	
0120010	mandle	
0120020	para orechy	
0120030	kešu orechy	
0120040	gaštany jedlé	
0120050	kokosové orechy	
0120060	lieskovce	
0120070	makadamové orechy	
0120080	pekanové orechy	
0120090	píniové oriešky	
0120100	pistáciové orechy	
0120110	vlašské orechy	
0120990	iné	
0130000	Jadrové ovocie	
0130010	jablká	
0130020	hrušky	
0130030	ďule	
0130040	mišpule	
0130050	mišpuľník japonský, lokvát	
0130990	iné	

(1)	(2)	(3)
0140000	Kôstkové ovocie	
0140010	marhule	
0140020	čerešne (čerešňa vtáčia)	
0140030	broskyne	
0140040	slivky	
0140990	iné	
0150000	Bobuľové a drobné ovocie	
0151000	a) <i>hrozno</i>	
0151010	stolové hrozno	
0151020	muštové hrozno	
0152000	b) <i>jahody</i>	
0153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>	
0153010	ostružiny	
0153020	ostružina ožinová	
0153030	maliny (červené a žlté)	
0153990	iné	
0154000	d) <i>iné drobné a bobuľové ovocie</i>	
0154010	čučoriedky	
0154020	brusnice	
0154030	ríbezle (čierne, červené a biele)	
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)	
0154050	šípky	
0154060	moruše (čierne a biele)	
0154070	plody hlohu azarolského	
0154080	plody bazy čiernej	
0154990	iné	
0160000	Rôzne ovocie s/so	
0161000	a) <i>jedlou šupou</i>	
0161010	datle	
0161020	figy	
0161030	stolové olivy	
0161040	kumkváty	
0161050	karambola	
0161060	ebenovník rajčiakový	
0161070	klinčekovec jambolanový	
0161990	iné	

(1)	(2)	(3)
0162000	b) <i>nejedlou šupou, malé</i>	
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)	
0162020	dvojslivka – liči	
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje	
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)	
0162050	zlatolist jablkový	
0162060	ebenovník virgínsky	
0162990	iné	
0163000	c) <i>nejedlou šupou, veľké</i>	
0163010	avokáda	
0163020	banány	
0163030	mangá	
0163040	papáje	
0163050	granátové jablká	
0163060	cherimoya	
0163070	guavy	
0163080	ananasý	
0163090	plody chlebovníka	
0163100	duriany	
0163110	anona mäkoostnatá/quantabana	
0163990	iné	
0200000	ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA	
0210000	Koreňová a hľuzová zelenina	0,05 (*)
0211000	a) <i>zemiaky</i>	
0212000	b) <i>tropická koreňová a hľuzová zelenina</i>	
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok	
0212020	sladké zemiaky	
0212030	jamy	
0212040	korene maranty trstovitej	
0212990	iné	
0213000	c) <i>iná koreňová a hľuzová zelenina okrem cukrovej repy</i>	
0213010	repa obyčajná	
0213020	mrkva	
0213030	zeler	
0213040	chren	
0213050	jeruzalemské artičoky	
0213060	paštrnák	
0213070	koreň petržlenu	
0213080	reďkovka	
0213090	kozia brada	

(1)	(2)	(3)
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka	
0213110	okružhlica	
0213990	iné	
0220000	Cibuľová zelenina	0,05 (*)
0220010	cesnak	
0220020	cibuľa	
0220030	šalotka	
0220040	cesnak zimný / cibuľa zimná	
0220990	iné	
0230000	Plodová zelenina	0,05 (*)
0231000	a) <i>ľuľkovité</i>	
0231010	rajčiaky	
0231020	sladká paprika	
0231030	baklažán	
0231040	okra/ibištek jedlý	
0231990	iné	
0232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>	
0232010	uhorky šalátové	
0232020	uhorky nakladačky	
0232030	cukety	
0232990	iné	
0233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>	
0233010	melóny	
0233020	tekvica	
0233030	dyňa červená (vodový melón)	
0233990	iné	
0234000	d) <i>kukurícia siata cukrová/cukrová kukurica</i>	
0239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>	
0240000	Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)	0,05 (*)
0241000	a) <i>hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami</i>	
0241010	brokolica	
0241020	karfiol	
0241990	iné	
0242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>	
0242010	ružičkový kel	
0242020	hlávková kapusta	
0242990	iné	

(1)	(2)	(3)
0243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>	
0243010	kapusta čínska/pe-tsai	
0243020	kel	
0243990	iné	
0244000	d) <i>kaleráb</i>	
0250000	Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety	0,05 (*)
0251000	a) <i>šalát a podobné listové zeleniny</i>	
0251010	valeriánka poľná	
0251020	hlávkový šalát	
0251030	čakanka štrbáková širokolistá /endívia širokolistá	
0251040	žerucha siata a iné kľičky a výhonky	
0251050	barborka jarná	
0251060	rukola/eruka	
0251070	červená horčica	
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)	
0251990	iné	
0252000	b) <i>špenát a podobné špenátové plodiny (listy)</i>	
0252010	špenát	
0252020	portulaka zeleninová	
0252030	listová repa, špenátová repa	
0252990	iné	
0253000	c) <i>listy viniča a podobné druhy</i>	
0254000	d) <i>potočnica lekárska</i>	
0255000	e) <i>čakanka obyčajná listnatá (šalátová)</i>	
0256000	f) <i>bylinky a jedlé kvety</i>	
0256010	trebuľka	
0256020	cesnak pažítkový	
0256030	zelerová vňať	
0256040	petržlen	
0256050	šalvia	
0256060	rozmarín	
0256070	tymian	
0256080	bazalka a jedlé kvety	
0256090	vavrínový/bobkový list	
0256100	estragón	
0256990	iné	

(1)	(2)	(3)
0260000	Strukoviny	0,05 (*)
0260010	fazuľa (so strukmi)	
0260020	fazuľa (bez strukov)	
0260030	hrach (so strukmi)	
0260040	hrach (bez strukov)	
0260050	šošovica	
0260990	iné	
0270000	Stonková zelenina	0,05 (*)
0270010	špargľa	
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	
0270030	zeler	
0270040	fenikel obyčajný	
0270050	artičoky pravé	
0270060	pór	
0270070	rebarbora	
0270080	bambusové výhonky	
0270090	rastový vrchol paliem	
0270990	iné	
0280000	Huby, machy a lišajníky	0,05 (*)
0280010	pestované huby	
0280020	divorastúce huby	
0280990	machy a lišajníky	
0290000	Riasy a prokaryotické organizmy	
0300000	STRUKOVINY	0,05 (*)
0300010	fazuľa	
0300020	šošovica	
0300030	hrach	
0300040	lupiny	
0300990	iné	
0400000	OLEJNATÉ SEMENÁ A A PLODY	0,05 (*)
0401000	Olejnaté semená	
0401010	ľanové semená	
0401020	arašidy	
0401030	mak siaty	
0401040	sezamové semená	
0401050	slnečnicové semená	
0401060	semená repky	
0401070	sója fazuľová	
0401080	horčicové semená	
0401090	semená bavlníka	

(1)	(2)	(3)
0401100	semená tekvice	
0401110	semená požltu farbiarskeho	
0401120	semená boráka lekárskeho	
0401130	semená ľaničníka siateho	
0401140	semená konopy siatej	
0401150	bôby ricínu obyčajného	
0401990	iné	
0402000	Olejnaté plody	
0402010	olivy na výrobu oleja	
0402020	jadrá palmy olejnej	
0402030	plody palmy olejnej	
0402040	kapok	
0402990	iné	
0500000	OBILNINY	0,05 (*)
0500010	jačmeň	
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny	
0500030	kukurica	
0500040	proso siate	
0500050	ovos	
0500060	ryža	
0500070	raž	
0500080	cirok	
0500090	pšenica	
0500990	iné	
0600000	ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB	0,1 (*)
0610000	Čaje	
0620000	Kávové bôby	
0630000	Bylinné nálevy z/zo	
0631000	a) <i>kvetov</i>	
0631010	rumanček kamilkový	
0631020	ibištek	
0631030	ruža	
0631040	jazmín	
0631050	lipa	
0631990	iné	
0632000	b) <i>listov a bylín</i>	
0632010	jahoda	
0632020	rooibos	
0632030	mate/maté	
0632990	iné	

(1)	(2)	(3)
0633000	c) <i>koreňov</i>	
0633010	valeriána lekárska	
0633020	všehoj (ženšej)	
0633990	iné	
0639000	d) <i>akýchkoľvek iných častí rastlín</i>	
0640000	Kakaové bôby	
0650000	Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb	
0700000	CHMEL	0,1 (*)
0800000	KORENINY	0,1 (*)
0810000	Koreniny zo semien	
0810010	aníz/anízové semeno	
0810020	černuška siata	
0810030	zeler	
0810040	koriander	
0810050	rasca	
0810060	kôpor	
0810070	fenikel	
0810080	senovka grécka	
0810090	muškátový oriešok	
0810990	iné	
0820000	Plodové koreniny	
0820010	nové korenie	
0820020	sečuánske korenie	
0820030	rasca lúčna	
0820040	kardamon	
0820050	bobule borievky obyčajnej	
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)	
0820070	vanilka	
0820080	tamarinda	
0820990	iné	
0830000	Koreniny získané z kôry	
0830010	škorica	
0830990	iné	

(1)	(2)	(3)
0840000	Koreňové a podzemkové koreniny	
0840010	sladké drievko	
0840020	zázvor	
0840030	kurkuma	
0840040	chren dedinský	
0840990	iné	
0850000	Koreniny z púčikov	
0850010	klinčeky	
0850020	kapara trnitá	
0850990	iné	
0860000	Koreniny z piestika kvetov	
0860010	šafan	
0860990	iné	
0870000	Koreniny z mieška	
0870010	muškátový kvet	
0870990	iné	
0900000	TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)	0,05 (*)
0900010	koreň cukrovej repy	
0900020	cukrová trstina	
0900030	korene čakanky	
0900990	iné	
1000000	PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY	
1010000	Tkanivá z	
1011000	a) <i>ošípaných</i>	
1011010	svalovina	
1011020	tukové tkanivo	
1011030	pečeň	
1011040	obličky	
1011050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1011990	iné	
1012000	b) <i>hovädzieho dobytká</i>	
1012010	svalovina	
1012020	tukové tkanivo	
1012030	pečeň	
1012040	obličky	
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1012990	iné	

(1)	(2)	(3)
1013000	c) <i>oviec</i>	
1013010	svalovina	
1013020	tukové tkanivo	
1013030	pečeň	
1013040	obličky	
1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1013990	iné	
1014000	d) <i>kôz</i>	
1014010	svalovina	
1014020	tukové tkanivo	
1014030	pečeň	
1014040	obličky	
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1014990	iné	
1015000	e) <i>koňovitých</i>	
1015010	svalovina	
1015020	tukové tkanivo	
1015030	pečeň	
1015040	obličky	
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1015990	iné	
1016000	f) <i>hydiny</i>	
1016010	svalovina	
1016020	tukové tkanivo	
1016030	pečeň	
1016040	obličky	
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1016990	iné	
1017000	g) <i>iných hospodárskych suchozemských zvierat</i>	
1017010	svalovina	
1017020	tukové tkanivo	
1017030	pečeň	
1017040	obličky	
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1017990	iné	
1020000	Mlieko	
1020010	dobytok	
1020020	ovce	
1020030	kozy	
1020040	kone	
1020990	iné	

(1)	(2)	(3)
1030000	Vtáacie vajcia	
1030010	slepačie	
1030020	kačacie	
1030030	husacie	
1030040	prepeličie	
1030990	iné	
1040000	Med a iné včelárske produkty	0,05 (*)
1050000	Obojživelníky a plazy	
1060000	Suchozemské bezstavovce	
1070000	Voľne žijúce suchozemské stavovce	

(*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(e) Pokiaľ ide o úplný zoznam výrobkov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

(F) = rozpustné v tuku“

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/441

z 23. marca 2016,

ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokiaľ ide o používanie glykozidov steviolu (E 960) ako sladidla v horčici

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ⁽¹⁾ zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách, a najmä na jeho článok 10 ods. 3,

keďže:

- (1) V prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 je stanovený zoznam Únie obsahujúci prídavné látky schválené na používanie v potravinách, ako aj podmienky ich používania.
- (2) Uvedený zoznam možno aktualizovať v súlade so spoločným postupom uvedeným v článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008, a to buď na podnet Komisie ⁽²⁾, alebo na základe žiadosti.
- (3) Dňa 23. januára 2015 bola predložená žiadosť o povolenie používania glykozidov steviolu (E 960) ako sladidla v horčici. Žiadosť bola následne podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1331/2008 sprístupnená členským štátom.
- (4) Glykozidy steviolu sú nekalorické zložky sladkej chuti, ktoré sa môžu použiť pri výrobe horčice namiesto sacharózy, čím sa predlži jej trvanlivosť a mikrobiologická stabilita (znížením obsahu cukru sa zabráni procesu kvasenia, v ktorom cukor slúži ako substrát) a zároveň zachovať želané organoleptické vlastnosti výrobku. Povolením používania glykozidov steviolu v horčici bude možné rozšíriť sortiment týchto výrobkov o výrobok s obsahom sladidla, ktoré je iné ako dosiaľ používané sladidlá a má mierne odlišné chuťové vlastnosti.
- (5) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vyhodnotil bezpečnosť glykozidov steviolu extrahovaných z listov stévie cukrovej (*Stevia rebaudiana* Bertoni) ako sladidla a 14. apríla 2010 vydal svoje stanovisko ⁽³⁾. Úrad stanovil prijateľný denný príjem (ADI – *Acceptable Daily Intake*) glykozidov steviolu, vyjadrený ako ekvivalenty steviolu, na 4 mg/kg telesnej hmotnosti na deň.
- (6) Povolenie používania tohto sladidla v horčici v množstve 120 mg/kg (ako ekvivalenty steviolu) by viedlo k zvýšeniu príjmu E 960 v týchto rozmedziach: medzi 0 až 0,133 % ADI v prípade priemernej spotreby a medzi 0 až 1,143 % ADI v prípade vysokej miery spotreby. Považuje sa to za dodatočnú zanedbateľnú expozíciu spotrebiteľa, ktorá nepredstavuje bezpečnostné riziko.
- (7) Podľa článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1331/2008 má Komisia požiadať úrad o vydanie stanoviska s cieľom aktualizovať zoznam Únie obsahujúci prídavné látky v potravinách stanovený v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 s výnimkou prípadov, keď by takáto aktualizácia nemala mať vplyv na ľudské zdravie. Keďže schválenie používania glykozidov steviolu (E 960) ako sladidla v horčici predstavuje aktualizáciu uvedeného zoznamu, ktorá by nemala mať vplyv na ľudské zdravie, nie je nutné požiadať úrad o stanovisko.
- (8) Preto je vhodné povoliť používanie glykozidov steviolu (E 960) ako sladidla v horčici (podkategória potravín 12.4) v najvyššom prípustnom množstve 120 mg/kg.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16.⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje spoločný postup schvaľovania prídavných látok v potravinách, potravinárskych enzýmov a potravinárskych aróm (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 1).⁽³⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2010; 8(4):1537.

- (9) Príloha II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Časť E prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa mení takto:

1. V podkategórii potravín 12.4. Horčica sa za položku E 959 vkladá táto položka:

	„E 960	glykozidy steviolu	120	(60)“	
--	--------	--------------------	-----	-------	--

2. Pridáva sa táto poznámka pod čiarou:

„(60): vyjadrené ako ekvivalenty steviolu.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/442**z 23. marca 2016,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 170/2013, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Chorvátska**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Chorvátska,

so zreteľom na Akt o pristúpení Chorvátska ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 41 a 16 v spojení s bodom 4 oddielu 3 písm. a) jeho prílohy IV,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 170/2013 ⁽²⁾ sa stanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Chorvátska k Únii. Oddiel 2 kapitoly II uvedeného nariadenia sa zaoberá stanovením nadbytočných množstiev cukru nachádzajúceho sa v Chorvátsku a ich stiahnutím z trhu ku dňu pristúpenia tejto krajiny. Vymedzujú sa v ňom predovšetkým lehoty na stanovenie nadbytočných množstiev cukru a ich stiahnutie z trhu, ako aj lehoty, dokedy majú identifikované hospodárske subjekty v Chorvátsku predložiť dôkazy o stiahnutí týchto množstiev z trhu. Stanovujú sa v ňom aj referenčné obdobia, ktoré sa majú uplatniť pri výpočte poplatkov pre Chorvátsko v prípade, že sa nadbytočné množstvá cukru nestiahnu z trhu.
- (2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1345/2014 ⁽³⁾ sa stanovili nadbytočné množstvá cukru uskladneného v Chorvátsku pred jeho pristúpením, ktoré sa musia stiahnuť z trhu Únie na náklady Chorvátska v súlade s lehotami stanovenými vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 170/2013, zmenenom vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/1407 ⁽⁴⁾.
- (3) V liste z 26. januára 2016 Chorvátsko informovalo Komisiu, že nespochybňuje Komisiou stanovenú povinnosť zabezpečiť odstránenie nadbytočných množstiev cukru, zaznamenalo však neočakávané procesné ťažkosti pri vykonávaní tejto povinnosti, pokiaľ ide o prinútenie príslušných hospodárskych subjektov, aby odstránili tieto nadbytočné množstvá, čo viedlo k predĺženiu lehôt, pretože odstránenie nadbytočných množstiev nebolo možné v plnej miere zaistiť, a doplnilo, že potrebuje určitý dodatočný čas. Je preto vhodné predĺžiť lehoty stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 170/2013 o štyri mesiace.
- (4) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 170/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 170/2013 sa mení takto:

1. V článku 9 ods. 1 sa dátum „do 31. marca 2016“ nahrádza dátumom „do 31. júla 2016“.
2. Článok 10 sa mení takto:
 - a) dátum „do 31. marca 2016“ sa nahrádza dátumom „do 31. júla 2016“;
 - b) dátum „k 30. novembru 2016“ sa nahrádza dátumom „k 31. marcu 2017“.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012, s. 10.⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 170/2013 z 25. februára 2013, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Chorvátska (Ú. v. EÚ L 55, 27.2.2013, s. 1).⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1345/2014 zo 17. decembra 2014 o stanovení nadbytočných množstiev cukru, izoglukózy a fruktózy v Chorvátsku (Ú. v. EÚ L 363, 18.12.2014, s. 80).⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1407 z 19. augusta 2015, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 170/2013, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Chorvátska (Ú. v. EÚ L 219, 20.8.2015, s. 1).

3. Článok 11 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa dátum „k 30. júnu 2016“ nahrádza dátumom „k 31. októbru 2016“;
- b) v odseku 2 štvrtom pododseku sa dátum „do 31. marca 2016“ nahrádza dátumom „do 31. júla 2016“.

4. Článok 12 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa dátum „do 31. júla 2016“ nahrádza dátumom „do 30. novembra 2016“;
- b) odsek 2 sa mení takto:
 - i) v prvom pododseku sa dátum „do 31. marca 2016“ nahrádza dátumom „do 31. júla 2016“;
 - ii) v druhom pododseku sa dátum „k 30. novembru 2016“ nahrádza dátumom „k 31. marcu 2017“;
 - iii) v treťom pododseku sa dátum „k 30. septembru 2016“ nahrádza dátumom „k 31. januáru 2017“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/443**z 23. marca 2016,****ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 669/2009, pokiaľ ide o zoznam krmív a potravín neživočíšneho pôvodu podliehajúcich zvýšenej miere úradných kontrol pri dovoze****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 5,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 669/2009 ⁽²⁾ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa zvýšenej miery úradných kontrol, ktoré sa majú vykonať pri dovoze krmív a potravín neživočíšneho pôvodu uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu (ďalej len „zoznam“), a to na miestach vstupu do oblastí uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 882/2004.
- (2) V článku 2 nariadenia (ES) č. 669/2009 sa stanovuje, že zoznam sa má pravidelne preskúmať, a to najmenej raz za štvrtrok, pričom je potrebné zohľadniť aspoň zdroje informácií uvedené v danom článku.
- (3) Výskyt a závažnosť nedávnych potravinových incidentov nahlásených prostredníctvom systému rýchleho varovania pre potraviny a krmivá, ale aj zistenia auditov v tretích krajinách vykonaných Riaditeľstvom pre audit a analýzy v oblasti zdravia a potravín Generálneho riaditeľstva Komisie pre zdravie a bezpečnosť potravín či štvrtročné správy o zásielkach krmív a potravín neživočíšneho pôvodu, ktoré Komisii predložili členské štáty v súlade s článkom 15 nariadenia (ES) č. 669/2009, naznačujú, že tento zoznam by sa mal zmeniť.
- (4) Najmä v prípade zásielok arašidových orieškov a produktov z nich odvodených s pôvodom na Madagaskare, palmového oleja z Ghany a citrónov z Turecka z relevantných zdrojov informácií vyplýva výskyt nových rizík, ktoré si vyžadujú zavedenie zvýšenej miery úradných kontrol. Preto by sa mali do zoznamu doplniť položky týkajúce sa uvedených zásielok.
- (5) Zoznam by sa mal zmeniť aj tak, že sa z neho vypustia tie komodity, v prípade ktorých je na základe dostupných informácií preukázaný celkový uspokojivý stupeň súladu s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch Únie a v prípade ktorých už preto nie je opodstatnená zvýšená miera úradných kontrol. Položky v zozname týkajúce sa baklažánov a horkej tekvičky z Dominikánskej republiky by sa preto mali vypustiť.
- (6) V záujme zabezpečenia konzistentnosti a zrozumiteľnosti je vhodné nahradiť prílohu I k nariadeniu (ES) č. 669/2009 textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (7) Nariadenie (ES) č. 669/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 669/2009 z 24. júla 2009, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokiaľ ide o zvýšenú mieru úradných kontrol pri dovoze určitých krmív a potravín neživočíšneho pôvodu, a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/504/ES (Ú. v. EÚ L 194, 25.7.2009, s. 11).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 669/2009 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. apríla 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Krmivá a potraviny neživočíšneho pôvodu podliehajúce zvýšenej miere úradných kontrol na určenom mieste vstupu

Krmivá a potraviny (predpokladané použitie)	Číselný znak KN ⁽¹⁾	Podpoložka TARIC	Krajina pôvodu	Riziko	Frekvencia fyzických kontrol a kontrol totožnosti (v %)
Sušené hrozno (plody viniča) (Potraviny)	0806 20		Afganistan (AF)	ochratoxín A	50
— Mandle, nevytlúpané	— 0802 11		Austrália (AU)	aflatoxíny	20
— Mandle, vylúpané (Potraviny)	— 0802 12				
— Čínska fazuľa (s dlhými strukmi) (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Kambodža (KH)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽³⁾	50
— Baklažány (Potraviny – čerstvá, chladená alebo mrazená zelenina)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72			
Zeler voňavý (<i>Apium graveolens</i>) (Potraviny – čerstvé alebo chla- dené bylinky)	ex 0709 40 00	20	Kambodža (KH)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	50
<i>Brassica oleracea</i> (iná jedlá zelenina rodu <i>Bras- sica</i> , „čínska brokolica“) ⁽⁵⁾ (Potraviny – čerstvé alebo chla- dené)	ex 0704 90 90	40	Čína (KN)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾	50
Čaj, tiež aromatizovaný (Potraviny)	0902		Čína (KN)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	10
— Čínska fazuľa (s dlhými strukmi) (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Dominikán- ska republika (DO)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	20
— Paprika (sladká a iná ako sladká) (<i>Capsicum</i> spp.) (Potraviny – čerstvá, chladená alebo mrazená zelenina)	— 0709 60 10; 0710 80 51 — ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20			

Krmivá a potraviny (predpokladané použitie)	Číselný znak KN ⁽¹⁾	Podpoložka TARIC	Krajina pôvodu	Riziko	Frekvencia fyzických kontrol a kontrol totožnosti (v %)
Jahody <i>(Potraviny – čerstvé alebo chladené)</i>	0810 10 00		Egypt (EG)	rezíduá pesticídov ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	10
Paprika (sladká a iná ako sladká) (<i>Capsicum spp.</i>) <i>(Potraviny – čerstvé, chladené alebo mrazené)</i>	— 0709 60 10; 0710 80 51 — ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Egypt (EG)	rezíduá pesticídov ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	10
— Arašidové oriešky (arašidy), nelúpané	— 1202 41 00		Gambia (GM)	aflatoxíny	50
— Arašidové oriešky (arašidy), lúpané	— 1202 42 00				
— Arašidové maslo	— 2008 11 10				
— Arašidové oriešky (arašidy), inak upravené alebo konzervované	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
<i>(Krmivá a potraviny)</i>					
Palmový olej <i>(Potraviny)</i>	1511 10 90; 1511 90 11; 1511 90 19; 1511 90 99	90	Ghana (GH)	farbivá Sudan ⁽¹⁰⁾	50
Sezamové semená <i>(Potraviny – čerstvé alebo chladené)</i>	1207 40 90		India (IN)	salmonela ⁽¹¹⁾	20
Enzýmy; pripravené enzýmy <i>(Krmivá a potraviny)</i>	3507		India (IN)	chlórampfenikol	50
Hrach so strukmi (nelúpaný) <i>(Potraviny – čerstvé alebo chladené)</i>	ex 0708 10 00	40	Keňa (KE)	rezíduá pesticídov ⁽²⁾ ⁽¹²⁾	10
— Arašidové oriešky (arašidy), nelúpané	— 1202 41 00		Madagaskar (MG)	aflatoxíny	50
— Arašidové oriešky (arašidy), lúpané	— 1202 42 00				
— Arašidové maslo	— 2008 11 10				
— Arašidové oriešky (arašidy), inak upravené alebo konzervované	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
<i>(Krmivá a potraviny)</i>					

Krmivá a potraviny (predpokladané použitie)	Číselný znak KN ⁽¹⁾	Podpoložka TARIC	Krajina pôvodu	Riziko	Frekvencia fyzických kontrol a kontrol totožnosti (v %)
Maliny (Potraviny – mrazené)	0811 20 31; ex 0811 20 11; ex 0811 20 19	 10 10	Srbsko (RS)	norovírus	10
Semená dýň (<i>Egusi, Citrullus</i> spp.) a produkty z nich odvo- dené (Potraviny)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sierra Leone (SL)	aflatoxíny	50
— Arašidové oriešky (arašidy), nelúpané	— 1202 41 00		Sudán (SD)	aflatoxíny	50
— Arašidové oriešky (arašidy), lúpané	— 1202 42 00				
— Arašidové maslo	— 2008 11 10				
— Arašidové oriešky (arašidy), inak upravené alebo konzervované	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Krmivá a potraviny)					
Paprika (iná ako sladká) (<i>Capsi- cum</i> spp.) (Potraviny – čerstvé alebo chla- dené)	ex 0709 60 99	20	Thajsko (TH)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽¹³⁾	10
— Čínska fazuľa (s dlhými strukmi) <i>(Vigna unguiculata</i> spp. <i>ses- quipedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Thajsko (TH)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽¹⁴⁾	20
— Baklažány	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	 72			
(Potraviny – čerstvá, chladená alebo mrazená zelenina)					
— Sušené marhule	— 0813 10 00		Turecko (TR)	siričitany ⁽¹⁵⁾	10
— Marhule, inak spracované alebo konzervované (Potraviny)	— 2008 50 61				

Krmivá a potraviny (predpokladané použitie)	Číselný znak KN ⁽¹⁾	Podpoložka TARIC	Krajina pôvodu	Riziko	Frekvencia fyzických kontrol a kontrol totožnosti (v %)
Citróny (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) (Potraviny – čerstvé, chladené alebo mrazené)	0805 50 10		Turecko (TR)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾	10
— Sladká paprika (<i>Capsicum annuum</i>) (Potraviny – čerstvá, chladená alebo mrazená zelenina)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Turecko (TR)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽¹⁶⁾	10
Listy viniča (Potraviny)	ex 2008 99 99	11; 19	Turecko (TR)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽¹⁷⁾	50
— Pistácie, nevyľúpané	— 0802 51 00		Spojené štáty (US)	aflatoxíny	20
— Pistácie, vylúpané	— 0802 52 00				
(Potraviny)					
— Sušené marhule	— 0813 10 00		Uzbekistan (UZ)	siričitany ⁽¹⁵⁾	50
— Marhule, inak spracované alebo konzervované	— 2008 50 61				
(Potraviny)					
— Listy koriandra	— ex 0709 99 90	72	Vietnam (VN)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽¹⁸⁾	50
— Bazalka (posvätná, sladká)	— ex 1211 90 86; ex 2008 99 99	20 75			
— Mäta	— ex 1211 90 86; ex 2008 99 99	30 70			
— Petržlen	— ex 0709 99 90	40			
(Potraviny – čerstvé alebo chla- dené bylinky)					
— Ibištek jedlý	— ex 0709 99 90	20	Vietnam (VN)	rezíduá pesti- cídov ⁽²⁾ ⁽¹⁸⁾	50
— Paprika (iná ako sladká) (<i>Capsicum</i> spp.)	— ex 0709 60 99	20			
(Potraviny – čerstvé alebo chla- dené)					

Krmivá a potraviny (predpokladané použitie)	Číselný znak KN ⁽¹⁾	Podpoložka TARIC	Krajina pôvodu	Riziko	Frekvencia fyzických kontrol a kontrol totožnosti (v %)
— Pitahaya (dračie ovocie) (Potraviny – čerstvé alebo chladené)	— ex 0810 90 20	10	Vietnam (VN)	rezíduá pesticídov ⁽²⁾ ⁽¹⁸⁾	20

⁽¹⁾ Ak sa majú skúmať len určité produkty patriace pod niektorý číselný znak KN a tento znak nie je rozčlenený na ďalšie osobitné podpoložky, číselný znak KN je označený výrazom „ex“.

⁽²⁾ Rezíduá aspoň tých pesticídov uvedených v kontrolnom programe prijatom v súlade s článkom 29 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1), ktoré možno analyzovať metódami na stanovenie viacerých rezíduí založenými na GC-MS a LC-MS (pesticídy, ktoré sa majú monitorovať výlučne v/na produktoch rastlinného pôvodu).

⁽³⁾ Rezíduá chlórbufamu.

⁽⁴⁾ Rezíduá fentoátu.

⁽⁵⁾ Druhy *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L) Alef var. *Italica* Plenck, kultivar alboglabra. Známe aj ako „Kai Lan“, „Gai Lan“, „Gailan“, „Kailan“, „Chinese bare Jielan“.

⁽⁶⁾ Rezíduá trifluralínu.

⁽⁷⁾ Rezíduá acefátu, aldikarbu (suma aldikarbu, jeho sulfoxidu a jeho sulfónu vyjadrená ako aldikarb), amitrazu (amitraz vrátane metabolitov obsahujúcich zložku 2,4-dimetylanilínu vyjadrený ako amitraz), diafentiurónu, dikofolu (suma p, p' a o,p' izomérov), ditiokarbamátov (ditiokarbamáty vyjadrené ako CS2 vrátane manebu, mankozebu, metiram, propinebu, tirámu a zirámu) a metiokarbu (suma metiokarbu a jeho sulfoxidu a jeho sulfónu vyjadrená ako metiokarb).

⁽⁸⁾ Rezíduá hexaflumurónu, metiokarbu (suma metiokarbu a jeho sulfoxidu a jeho sulfónu vyjadrená ako metiokarb), fentoátu a tiofanát-metylu.

⁽⁹⁾ Rezíduá dikofolu (suma p, p' a o, p' izomérov), dinotefuránu, folpetu, prochlorazu (suma prochlorazu a jeho metabolitov obsahujúcich 2,4,6-trichlórfenolovú zložku vyjadrená ako prochloraz), tiofanát-metylu a triflorínu.

⁽¹⁰⁾ Na účely tejto prílohy sa pod ‚farbivami Sudan‘ rozumejú tieto chemické látky: i) Sudan I (číslo CAS 842-07-9); ii) Sudan II (číslo CAS 3118-97-6); iii) Sudan III (číslo CAS 85-86-9); iv) šarlátová čereň alebo Sudan IV (číslo CAS 85-83-6).

⁽¹¹⁾ Referenčná metóda EN/ISO 6579 alebo metóda validovaná podľa nej, ako je uvedené v článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 2073/2005 z 15. novembra 2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 1).

⁽¹²⁾ Rezíduá acefátu a diafentiurónu.

⁽¹³⁾ Rezíduá formetanátu: suma formetanátu a jeho solí vyjadrená ako formetanát (hydrochlorid), protiofosu a triflorínu.

⁽¹⁴⁾ Rezíduá acefátu, dikrofosu, protiofosu, chinalfosu a triflorínu.

⁽¹⁵⁾ Referenčné metódy: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 alebo ISO 5522:1981.

⁽¹⁶⁾ Rezíduá diafentiurónu, formetanátu: suma formetanátu a jeho solí vyjadrená ako formetanát (hydrochlorid), a tiofanát-metylu.

⁽¹⁷⁾ Rezíduá ditiokarbamátov (ditiokarbamáty vyjadrené ako CS2 vrátane manebu, mankozebu, metiram, propinebu, tirámu a zirámu) a metrafenónu.

⁽¹⁸⁾ Rezíduá ditiokarbamátov (ditiokarbamáty vyjadrené ako CS2 vrátane manebu, mankozebu, metiram, propinebu, tirámu a zirámu), fentoátu a chinalfosu.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/444**z 23. marca 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	EG	109,3
	IL	125,9
	MA	94,8
	SN	144,4
	TR	104,6
	ZZ	115,8
0707 00 05	MA	84,0
	TR	146,9
	ZZ	115,5
0709 91 00	EG	241,9
	ZZ	241,9
0709 93 10	MA	53,1
	TR	157,3
	ZZ	105,2
0805 10 20	EG	46,7
	IL	70,5
	MA	56,0
	TN	65,7
	TR	72,0
	ZZ	62,2
0805 50 10	MA	85,8
	TR	88,5
	ZZ	87,2
0808 10 80	BR	87,5
	CL	130,3
	CN	70,5
	US	132,6
	ZA	110,3
	ZZ	106,2
0808 30 90	AR	113,2
	CL	156,8
	CN	88,2
	TR	156,4
	ZA	95,0
	ZZ	121,9

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2016/445**zo 14. marca 2016****o využívaní možností a právomocí dostupných v práve Únie (ECB/2016/4)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 3, článok 6, a článok 9 ods. 1 a 2,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 89 ods. 3, článok 178 ods. 1, článok 282 ods. 6, článok 327 ods. 2, článok 380, článok 395 ods. 1, článok 400 ods. 2, článok 415 ods. 3, článok 420 ods. 2, článok 467 ods. 3, článok 468 ods. 3, článok 471 ods. 1, článok 473 ods. 1, článok 478 ods. 3, článok 479 ods. 1 a 4, článok 480 ods. 3, článok 481 ods. 1 a 5, článok 486 ods. 6 a článok 495 ods. 1,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 650/2014 z 4. júna 2014, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o formát, štruktúru, obsah a dátum každoročného uverejnenia informácií, ktoré majú zverejniť príslušné orgány v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 2 a jeho prílohu II,

so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/61 z 10. októbra 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o požiadavku na krytie likvidity pre úverové inštitúcie ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 3, článok 23 ods. 2 a článok 24 ods. 4 a 5,

so zreteľom na verejnú konzultáciu a analýzu uskutočnenú v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013,

so zreteľom na návrh Rady pre dohľad schválený v súlade s článkom 26 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013,

keďže:

- (1) Európska centrálna banka má právomoc prijímať nariadenia v súlade s článkom 132 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Článok 132 zmluvy a článok 34 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“) odkazujú na článok 25.2 štatútu ESCB zverujú ECB regulačné právomoci v rozsahu potrebnom na plnenie osobitných úloh, ktoré sa týkajú politik prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami.
- (2) Právo Únie obsahuje v súvislosti s prudenciálnymi požiadavkami na úverové inštitúcie možnosti a právomoci, ktoré môžu príslušné orgány využívať.
- (3) ECB je v zúčastnených členských štátoch v zmysle príslušných právnych predpisov Únie príslušným orgánom na účely uskutočňovania mikroprudenciálnych úloh v rámci jednotného mechanizmu dohľadu podľa nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 vo vzťahu k úverovým inštitúciam, ktoré sú klasifikované ako významné v súlade s článkom 6 ods. 4 uvedeného nariadenia a s časťou IV a článkom 147 ods. 1 nariadenia Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 468/2014 (ECB/2014/17) ⁽⁵⁾. Preto má všetky právomoci a povinnosti, ktoré majú príslušné orgány podľa práva Únie. Konkrétne má ECB právomoc využívať tieto možnosti a právomoci dostupné v práve Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 185, 25.6.2014, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 11, 17.1.2015, s. 1.

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 468/2014 z 16. apríla 2014 o rámci pre spoluprácu v rámci jednotného mechanizmu dohľadu medzi Európskou centrálnou bankou, príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a určenými vnútroštátnymi orgánmi (nariadenie o rámci JMD) (ECB/2014/17) (Ú. v. EÚ L 141, 14.5.2014, s. 1).

- (4) ECB uskutočňuje svoje úlohy v oblasti dohľadu v rámci jednotného mechanizmu dohľadu, ktorý by mal zabezpečiť, aby sa politika Únie týkajúca sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami vykonávala jednotne a účinne, aby sa jednotný súbor pravidiel pre finančné služby uplatňoval rovnakým spôsobom na úverové inštitúcie vo všetkých dotknutých členských štátoch a aby tieto úverové inštitúcie podliehali dohľadu najvyššej kvality. ECB by pri vykonávaní úloh dohľadu mala v plnom rozsahu zohľadniť rozmanitosť úverových inštitúcií, ich veľkosť a podnikateľské modely, ako aj na systémové prínosy rozmanitosti bankovníctva Únie.
- (5) S cieľom zabezpečiť postupné zblížovanie medzi výškou vlastných zdrojov a prudenciálnymi úpravami uplatňovanými na vymedzenie vlastných zdrojov v celej Únii a na vymedzenie vlastných zdrojov stanovené v práve Únie počas prechodného obdobia by k postupnému zavádzaniu požiadaviek na vlastné zdroje malo dochádzať pozvoľne.
- (6) Jednotné uplatňovanie prudenciálnych požiadaviek na úverové inštitúcie v členských štátoch zúčastnených na jednotnom mechanizme dohľadu je osobitným cieľom nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 a nariadenia (EÚ) č. 468/2014 (ECB/2014/17) a je ním poverená ECB.
- (7) V súlade s nariadením (EÚ) č. 1024/2013 uplatňuje ECB všetky príslušné právne predpisy Únie a v prípade, keď tieto právne predpisy Únie predstavujú smernice, vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa tieto smernice transponujú. Keď sú príslušnými právnymi predpismi Únie nariadenia a keď tieto nariadenia v súčasnosti explicitne poskytujú členským štátom rôzne možnosti a právomoci, mala by ECB uplatňovať aj vnútroštátne právne predpisy, ktorými sa tieto možnosti a právomoci využívajú. Takéto vnútroštátne právne predpisy by nemali ovplyvniť bezproblémové fungovanie jednotného mechanizmu dohľadu, za čo je ECB zodpovedná.
- (8) Takéto možnosti a právomoci nezahŕňajú tie, ktoré sú dostupné len pre príslušné orgány, a ktoré je ECB výlučne oprávnená využívať a podľa potreby by mala využívať.
- (9) Pri využívaní svojich možností a právomocí by mala ECB ako príslušný orgán zohľadňovať všeobecné zásady práva Únie, najmä zásadu rovnakého zaobchádzania, proporcionality, a oprávnené očakávania dohliadaných úverových inštitúcií.
- (10) Pokiaľ ide o oprávnené očakávania dohliadaných úverových inštitúcií, ECB zohľadňuje potrebu umožniť prechodné obdobia v prípadoch, kedy sa využívanie možností a právomocí ECB významne líši od prístupu príslušných vnútroštátnych orgánov pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia. Najmä ak ECB využíva svoje možnosti a právomoci vo vzťahu k prechodným ustanoveniam nariadenia (EÚ) č. 575/2013, malo by toto nariadenie stanoviť primerané prechodné obdobia.
- (11) Článok 143 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ⁽¹⁾ vyžaduje, aby príslušné orgány uverejnili spôsob využívania možností a právomocí dostupných v práve Únie.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie vymedzuje určité možnosti a právomoci zverené príslušným orgánom na základe práva Únie, ktoré sa týka prudenciálnych požiadaviek na úverové inštitúcie a ktoré ECB využíva. Uplatňuje sa výlučne vo vzťahu k úverovým inštitúciám klasifikovaným ako významné v súlade s článkom 6 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013 a s časťou IV a článkom 147 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 468/2014 (ECB/2014/17).

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1024/2013, v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 468/2014 (ECB/2014/17) a v článku 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61.

KAPITOLA I

VLASTNÉ ZDROJE

Článok 3

Článok 89 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Stanovenie rizikovej váhy a zákaz kvalifikovaných účasť mimo finančného sektora

Bez toho, aby bol dotknutý článok 90 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a na účely výpočtu kapitálových požiadaviek v súlade s treťou časťou nariadenia (EÚ) č. 575/2013, úverové inštitúcie uplatňujú rizikovú váhu 1 250 % na väčšiu z týchto hodnôt:

- a) hodnotu kvalifikovaných účasť v spoločnostiach uvedených v článku 89 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré presahujú prípustný kapitál úverovej inštitúcie o 15 %; a
- b) celkovú hodnotu kvalifikovaných účasť v spoločnostiach uvedených v článku 89 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktorá presahuje 60 % prípustného kapitálu úverovej inštitúcie.

KAPITOLA II

KAPITÁLOVÉ POŽIADAVKY

Článok 4

Článok 178 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Zlyhanie dlžníka

Bez ohľadu na vnútroštátnu úpravu pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia uplatňujú úverové inštitúcie štandard „viac než 90 dní po termíne splatnosti“ pre kategórie expozícií uvedené v článku 178 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

Článok 5

Článok 282 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Hedžovacie súbory

V prípade transakcií uvedených v článku 282 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 použijú úverové inštitúcie metódu oceňovania trhovou hodnotou upravenú v článku 274 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

Článok 6

Článok 327 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Vzájomné započítavanie

1. Úverové inštitúcie môžu používať vzájomné započítavanie medzi konvertibilným cenným papierom a kompenzačnou pozíciou v nástroji, ktorý je jeho podkladom, ako to ustanovuje článok 327 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ak je splnená niektorá z týchto podmienok:

- a) pred 4. novembrom 2014 príslušný vnútroštátny orgán prijal postup, pri ktorom sa berie do úvahy pravdepodobnosť, že určitý konvertibilný cenný papier sa konvertuje; alebo

- b) pred 4. novembrom 2014 príslušný vnútroštátny orgán požiadal, aby požiadavka na vlastné zdroje pokryla akúkoľvek stratu, ktorú by konverzia mohla spôsobiť.
2. Prístupy prijaté príslušnými vnútroštátnymi orgánmi uvedené v odseku 1 sa budú naďalej používať, až kým ECB prijme svoj vlastný postup v zmysle článku 327 ods 2. nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

Článok 7

Článok 380 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Oslobodenie od povinnosti

V prípade celosystémového zlyhania v zmysle článku 380 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré ECB potvrdí tak, že vydá verejné vyhlásenie, sa až do momentu, kedy ECB vydá verejné vyhlásenie, že došlo k náprave situácie, uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) úverové inštitúcie nie sú povinné spĺňať požiadavky na vlastné zdroje ustanovené v článkoch 378 a 379 nariadenia (EÚ) č. 575/2013; a
- b) na účely kreditného rizika sa nevyrovnanie obchodu protistranou nepovažuje za zlyhanie.

KAPITOLA III

VELKÁ MAJETKOVÁ ANGAŽOVANOSŤ

Článok 8

Článok 395 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Limity veľkej majetkovej angažovanosti

Bez ohľadu na vnútroštátnu úpravu pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia nesmie byť limit pre hodnotu veľkej majetkovej angažovanosti uvedený v článku 395 ods. 1 prvý a druhý pododsek nariadenia (EÚ) č. 575/2013 nižší ako 150 miliónov EUR.

Článok 9

Článok 400 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Výnimky

1. Expozície uvedené v článku 400 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sú vyňaté z uplatňovania článku 395 ods. 1 uvedeného nariadenia v rozsahu 80 % nominálnej hodnoty krytých dlhopisov, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 400 ods. 3 uvedeného nariadenia.
2. Expozície uvedené v článku 400 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sú vyňaté z uplatňovania článku 395 ods. 1 uvedeného nariadenia v rozsahu 80 % hodnoty expozície, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 400 ods. 3 uvedeného nariadenia.
3. Expozície úverovej inštitúcie uvedené v článku 400 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 voči spoločnostiam uvedeným v uvedenom ustanovení sú úplne vyňaté z uplatňovania článku 395 ods. 1 uvedeného nariadenia, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 400 ods. 3 uvedeného nariadenia, ako sú bližšie špecifikované v prílohe I k tomuto nariadeniu, a pokiaľ sa na tieto spoločnosti vzťahuje dohľad na konsolidovanom základe v súlade s nariadením (EÚ) č. 575/2013, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/87/ES⁽¹⁾, alebo s podobnými predpismi platnými v tretej krajine, ako je to bližšie špecifikované v prílohe I k tomuto nariadeniu.
4. Expozície uvedené v článku 400 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sú úplne vyňaté z uplatňovania článku 395 ods. 1 uvedeného nariadenia, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 400 ods. 3 uvedeného nariadenia, ako sú bližšie špecifikované v prílohe II k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/87/ES zo 16. decembra 2002 o doplnkovom dohľade nad úverovými inštitúciami, poisťovňami a investičnými spoločnosťami vo finančnom konglomeráte, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES (Ú. v. EÚ L 35, 11.2.2003, s. 1).

5. Ak sú splnené podmienky uvedené v článku 400 ods. 3 uvedeného nariadenia, expozície uvedené v článku 400 ods. 2 písm. e) až k) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sú úplne vyňaté z uplatňovania článku 395 ods. 1 uvedeného nariadenia okrem expozícií uvedených v článku 400 ods. 2 písm. i), ktoré sú vyňaté z pôsobnosti článku 395 ods. 1 do maximálnej povolenej výšky.

6. Úverové inštitúcie posúdia, či sú splnené podmienky uvedené v článku 400 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 ako aj v príslušnej prílohe k tomuto nariadeniu vzťahujúcej sa na konkrétnu expozíciu. ECB môže toto posúdenie kedykoľvek overiť a požiadať úverové inštitúcie, aby predložili na tento účel dokumentáciu uvedenú v príslušnej prílohe k tomuto nariadeniu.

7. Tento článok sa uplatňuje len v prípadoch, ak členský štát nevyužil možnosť udeliť čiastočne alebo v plnom rozsahu výnimku pre konkrétnu expozíciu, ktorá je upravená v článku 493 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

KAPITOLA IV

LIKVIDITA

Článok 10

Článok 415 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Povinnosť vykazovania

Bez toho, aby boli dotknuté iné požiadavky na vykazovanie, vykazujú úverové inštitúcie v súlade s článkom 415 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Európskej centrálnej banke informácie vyžadované vnútroštátnymi právnymi predpismi na účely zosúladenia monitorovania s existujúcimi vnútroštátnymi normami likvidity, ak už takéto informácie neboli príslušným vnútroštátnym orgánom poskytnuté.

Článok 11

Článok 420 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a článok 23 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61: Záporné toky likvidity

Pri posudzovaní záporných tokov likvidity vyplývajúcich z podsúvahových položiek obchodného financovania, ako sú uvedené v článku 420 ods. 2 a v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 575/2013, musia úverové inštitúcie až do určenia konkrétnych záporných peňažných tokov Európskou centrálnou bankou v súlade s článkom 23 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61 znášať mieru záporného peňažného toku vo výške 5 %, ako je to uvedené v článku 420 ods. 2 uvedeného nariadenia a v článku 23 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61. Príslušné záporné toky sa vykazujú v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 680/2014 ⁽¹⁾.

Článok 12

Článok 12 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61: Aktíva úrovne 2B

1. Úverové inštitúcie, ktoré v súlade so svojimi stanovami nemôžu mať z náboženských dôvodov v držbe úročené aktíva, môžu zahrnúť podnikové dlhové cenné papiere ako likvidné aktíva úrovne 2B v súlade so všetkými podmienkami uvedenými v článku 12 ods. 1 písm. b) vrátane bodov ii) a iii) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61.

2. U úverových inštitúcií uvedených v odseku 1 môže ECB pravidelne preskúmať požiadavku uvedenú v odseku 1 a umožniť výnimku z článku 12 ods. 1 písm. b) body ii) a iii) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61, ak boli splnené podmienky stanovené článkom 12 ods. 3 uvedeného delegovaného nariadenia.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 680/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o vykazovanie inštitúciami na účely dohľadu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 (Ú. v. EÚ L 191, 28.6.2014, s. 1).

Článok 13

Článok 24 ods. 4 a 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61: Záporné peňažné toky zo stabilných retailových vkladov

Úverové inštitúcie vynásobia koeficientom 3 % sumu stabilných retailových vkladov krytých systémom ochrany vkladov, ako je to uvedené v článku 24 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61, ak Komisia poskytla svoj predchádzajúci súhlas v súlade s článkom 24 ods. 5 uvedeného delegovaného nariadenia potvrdzujúc, že všetky podmienky článku 24 ods. 4 boli splnené.

KAPITOLA V

PRECHODNÉ USTANOVENIA NARIADENIA (EÚ) č. 575/2013

Článok 14

Článok 467 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Nerealizované straty oceňované v reálnej hodnote

1. Počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017 úverové inštitúcie zahŕňajú do výpočtu svojich položiek vlastného kapitálu Tier 1 len príslušnú percentuálnu hodnotu nerealizovaných strát v zmysle článku 467 ods. 1 nariadenia (EÚ) 575/2013 vrátane strát z expozícií voči ústredným vládam zaradeným do kategórie „K dispozícii na predaj“.
2. Na účely odseku 1 je príslušnou percentuálnou hodnotou:
 - a) 60 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016; a
 - b) 80 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017.
3. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto právne predpisy stanovujú vyššie príslušné percentuálne hodnoty ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 2.

Článok 15

Článok 468 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Nerealizované zisky oceňované v reálnej hodnote

1. Počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017 úverové inštitúcie vyradia z výpočtu svojich položiek vlastného kapitálu Tier 1 príslušnú percentuálnu hodnotu nerealizovaných ziskov v zmysle článku 468 ods. 1 nariadenia (EÚ) 575/2013 vrátane ziskov z expozícií voči ústredným vládam zaradeným do kategórie „K dispozícii na predaj“.
2. Na účely odseku 1 je príslušnou percentuálnou hodnotou:
 - a) 40 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016; a
 - b) 20 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017.
3. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto právne predpisy stanovujú príslušné percentuálne hodnoty, ktoré sú vyššie ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 2.

Článok 16

Článok 471 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Výnimky z odpočítavania kapitálových podielov v poisťovniach od položiek vlastného kapitálu Tier 1

1. Počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2018 majú úverové inštitúcie dovolené neodpočítavať kapitálové podiely v poisťovniach, zaistovniach a holdingových poisťovniach od položiek vlastného kapitálu Tier 1 v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 471 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

2. Od 1. januára 2019 sú úverové inštitúcie povinné odpočítavať kapitálové podiely v poisťovniach, zaistovních a holdingových poisťovniach od položiek vlastného kapitálu Tier 1.
3. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia prijaté príslušným orgánom na základe článku 49 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

Článok 17

Článok 473 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Zavedenie zmien medzinárodného účtovného štandardu 19

1. Počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2018 môžu úverové inštitúcie doplniť svoj vlastný kapitál Tier 1 o sumu v zmysle článku 473 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 vynásobenú koeficientom, ktorý je:
 - a) 0,6 v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016;
 - b) 0,4 v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017;
 - c) 0,2 v období od 1. januára 2018 do 31. decembra 2018.
2. Týmto článkom nie sú dotknuté predchádzajúce rozhodnutia príslušných vnútroštátnych orgánov ani vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto rozhodnutia alebo tieto vnútroštátne predpisy neopravňujú inštitúcie zahrnúť do ich vlastného kapitálu Tier 1 sumu uvedenú v odseku 1.

Článok 18

Článok 478 ods. 3 písm. a), c) a d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Príslušné percentuálne hodnoty pre odpočet z položiek vlastného kapitálu Tier 1, položiek dodatočného kapitálu Tier 1 a položiek kapitálu Tier 2

1. Príslušnou percentuálnou hodnotou na účely článku 478 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 je:
 - a) 60 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016;
 - b) 80 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017;
 - c) 100 % od 1. januára 2018.
2. Tento článok sa neuplatňuje na odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti.
3. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto právne predpisy stanovujú percentuálne hodnoty, ktoré sú vyššie ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 1.

Článok 19

Článok 478 ods. 3 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Príslušné percentuálne hodnoty pre odpočet významných investícií v subjektoch verejného sektora a odložených daňových pohľadávk, ktoré počítajú s budúcou ziskovosťou, z položiek vlastného kapitálu Tier 1

1. Príslušnou percentuálnou hodnotou v súvislosti s článkom 469 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 je na účely článku 478 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013:
 - a) 60 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016;
 - b) 80 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017;
 - c) 100 % od 1. januára 2018.

2. Príslušnou percentuálnou hodnotou na účely článku 478 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 je:
 - a) 60 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016;
 - b) 80 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017;
 - c) 100 % od 1. januára 2018.
3. Odchylné od odseku 2, príslušnou percentuálnou hodnotou v prípadoch, kedy podľa článku 478 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 vnútroštátne právne predpisy ustanovujú desaťročnú lehotu na postupný prechod, je:
 - a) 40 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016;
 - b) 60 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017;
 - c) 80 % v období od 1. januára 2018 do 31. decembra 2018;
 - d) 100 % od 1. januára 2019.
4. Odseky 2 a 3 sa neuplatňujú na úverové inštitúcie, ktoré sú v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia povinné riadiť sa reštrukturalizačnými plánmi schválenými Komisiou.
5. Ak úverovú inštitúciu, ktorá spadá pod ustanovenie odseku 4, získa iná úverová inštitúcia alebo sa takáto úverová inštitúcia splynie/zlúči s inou úverovou inštitúciou, kým sa ešte reštrukturalizačný plán uskutočňuje bez zmien týkajúcich sa prudenčialneho zaobchádzania s odloženými daňovými pohľadávkami, výnimka v odseku 4 sa uplatňuje na nadobúdajúcu úverovú inštitúciu, na novú úverovú inštitúciu vzniknutú splynutím/zlúčením alebo na úverovú inštitúciu, ktorá do seba začlenila pôvodnú úverovú inštitúciu v rovnakom rozsahu, ako sa uplatňovala na nadobudnutú, splynutú/zlúčenú alebo začlenenú úverovú inštitúciu.
6. ECB môže v roku 2020 preskúmať uplatňovanie odsekov 4 a 5 na základe monitorovania situácie týchto úverových inštitúcií.
7. V prípade neočakávaného zvýšenia dopadu odpočtov upravených v odsekoch 2 a 3, ktoré ECB posúdi ako podstatné, bude úverovým inštitúciám umožnené neuplatniť odsek 2 alebo 3.
8. Ak sa neuplatňujú odseky 2 a 3, úverové inštitúcie môžu uplatniť vnútroštátne právne predpisy.
9. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto právne predpisy stanovujú percentuálne hodnoty, ktoré sú vyššie ako tie, ktoré sú uvedené v odsekoch 1, 2 a 3.

Článok 20

Článok 479 ods. 1 a 4 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Zahrnutie nástrojov a položiek, ktoré nie sú kvalifikované ako menšinové účasti, do konsolidovaného vlastného kapitálu Tier 1

1. Počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017 je príslušná percentuálna hodnota položiek uvedených v článku 479 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré by podľa vnútroštátnych opatrení implementujúcich článok 65 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES ⁽¹⁾ boli kvalifikované ako konsolidované rezervné zdroje, kvalifikovaná ako konsolidovaný vlastný kapitál Tier 1 podľa ďalej stanovených percentuálnych hodnôt.
2. Na účely odseku 1 je príslušnou percentuálnou hodnotou:
 - a) 40 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016; a
 - b) 20 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1).

3. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto právne predpisy stanovujú percentuálne hodnoty, ktoré sú nižšie ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 2.

Článok 21

Článok 480 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Zahrnutie menšinových účastí a kvalifikovaného dodatočného kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2 do konsolidovaných vlastných zdrojov

1. Počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017, ako je to uvedené v článku 480 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, je hodnota príslušného koeficientu podľa článku 480 ods. 1 uvedeného nariadenia:

- a) 0,6 v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016; a
- b) 0,8 v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017.

2. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto právne predpisy stanovujú koeficienty, ktoré sú vyššie ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 1.

Článok 22

Článok 481 ods. 1 a 5 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Dodatočné filtre a odpočty

1. Ak sú splnené podmienky článku 481 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, je počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017 na účely uplatnenia filtrov a odpočtov, ktoré sa požaduje podľa vnútroštátnych transpozičných opatrení a v zmysle uvedeného ustanovenia príslušnou percentuálnou hodnotou:

- a) 40 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016; a
- b) 20 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017.

2. Počas obdobia od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017 uplatňujú úverové inštitúcie postupy upravené vnútroštátnymi právnymi predpismi na zostávajúcu sumu po tom, ako bol v súlade s odsekom 1 uplatnený filter alebo odpočet.

3. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy, ktoré nadobudli účinnosť pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto predpisy stanovujú prísnejšie požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 1.

Článok 23

Článok 486 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Obmedzenia zachovania predchádzajúceho stavu položiek v rámci položiek vlastného kapitálu Tier 1, dodatočného kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2

1. Príslušnými percentuálnymi hodnotami na účely článku 486 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sú:

- a) 60 % v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016;
- b) 50 % v období od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017;
- c) 40 % v období od 1. januára 2018 do 31. decembra 2018;
- d) 30 % v období od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019;
- e) 20 % v období od 1. januára 2020 do 31. decembra 2020;
- f) 10 % v období od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021.

2. Týmto článkom nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy platné pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, ak tieto právne predpisy stanovujú percentuálne hodnoty, ktoré sú nižšie ako tie, ktoré sú uvedené v odseku 1.

Článok 24

Článok 495 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013: Zaobchádzanie s kapitálovými expozíciami v rámci prístupu založeného na interných ratingoch (IRB)

Kategórie kapitálových expozícií, ktoré majú nárok na vyňatie z prístupu IRB v súlade s článkom 495 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, zahŕňajú do 31. decembra 2017 len tie kategórie kapitálových expozícií, ktoré boli k 31. decembru 2013 vyňaté z prístupu IRB v súlade s článkom 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1556 ⁽¹⁾.

Článok 25

Nadobudnutie účinnosti

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2016.
2. Článok 4 sa uplatňuje od 31. decembra 2016 a článok 13 sa uplatňuje od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

Vo Frankfurt nad Mohanom 14. marca 2016

Za Radu guvernérov ECB
prezident ECB
Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1556 z 11. júna 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy pre prechodné zaobchádzanie s kapitálovými expozíciami v rámci prístupu IRB (Ú. v. EÚ L 244, 19.9.2015, s. 9).

PRÍLOHA I

Podmienky pre posúdenie výnimiek z limitu veľkej majetkovej angažovanosti v súlade s článkom 400 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a s článkom 9 ods. 3 tohto nariadenia

1. Táto príloha sa uplatňuje na výnimky z limitu veľkej majetkovej angažovanosti podľa článku 9 ods. 3 tohto nariadenia. Na účely článku 9 ods. 3 sa tretie krajiny uvedené v prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie 2014/908/EÚ⁽¹⁾ považujú za rovnocenné.
2. Úverové inštitúcie musia pri posudzovaní, či expozícia uvedená v článku 400 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 spĺňa podmienky pre vyňatie z limitu veľkej majetkovej angažovanosti, zohľadniť v súlade s článkom 400 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 ďalej uvedené kritériá.
 - a) Na účely posúdenia, či osobitná povaha expozície, protistrany alebo vzťahu medzi úverovou inštitúciou a protistranou vylučujú alebo obmedzujú riziko expozície, ako je to uvedené v článku 400 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, musia úverové inštitúcie prihliadať na to, či:
 - i) sú splnené podmienky ustanovené v článku 133 ods. 6 písm. b), c) a e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a konkrétne, či sa na protistranu vzťahujú rovnaké postupy hodnotenia, merania a kontroly rizika ako na úverovú inštitúciu a či sú IT systémy integrované alebo aspoň plne zosúladené. Navyše musia prihliadať na to, či v súčasnosti neexistujú a ani sa nepredpokladajú žiadne významné vecné alebo právne prekážky brániace okamžitému prevodu vlastných zdrojov alebo splateniu záväzkov úverovej inštitúcií protistranou, okrem prípadov ozdravenia alebo riešenia krízových situácií, kedy sa požaduje, aby sa implementovali obmedzenia uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ⁽²⁾;
 - ii) sú navrhované expozície v rámci skupiny odôvodnené štruktúrou financovania skupiny;
 - iii) sú postupy, v rámci ktorých sa rozhoduje o schválení expozície voči protistrane v rámci skupiny, ako aj postupy monitorovania a hodnotenia, uplatniteľné na takéto expozície, na individuálnej a v prípade potreby na konsolidovanej úrovni, podobné ako postupy, ktoré sa uplatňujú na poskytovanie úverov tretím osobám;
 - iv) v prípade potreby postupy úverovej inštitúcie pre riadenie rizík, IT systém a interné vykazovanie umožňujú, aby úverová inštitúcia priebežne kontrolovala a zabezpečovala zosúladenie veľkej majetkovej angažovanosti voči spoločnostiam v rámci skupiny so svojou stratégiou v oblasti rizika na úrovni právneho subjektu a na konsolidovanej úrovni.
 - b) Na účely posúdenia, či sa akékoľvek zostávajúce riziko koncentrácie môže riešiť inými, rovnako účinnými prostriedkami, ako sú napríklad opatrenia, postupy a mechanizmy stanovené v článku 81 smernice 2013/36/EÚ, ako to ustanovuje článok 400 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, musia úverové inštitúcie prihliadať na to, či:
 - i) má úverová inštitúcia v prípade potreby spoľahlivé procesy, postupy a kontrolné mechanizmy na individuálnej aj na konsolidovanej úrovni na zabezpečenie toho, aby použitie výnimky nevedlo k riziku koncentrácie, ktorá nie je v súlade s jej stratégiou v oblasti rizika a je v rozpore so zásadami zdravého interného riadenia likvidity v rámci skupiny;
 - ii) úverová inštitúcia formálne posúdila riziko koncentrácie vyplývajúce z expozícií v rámci skupiny v rámci jej celkového posúdenia rizika;
 - iii) má úverová inštitúcia rámec pre kontrolu rizika na úrovni právneho subjektu a v prípade potreby na konsolidovanej úrovni, ktorý primerane monitoruje navrhované expozície;
 - iv) bolo alebo bude vznikajúce riziko koncentrácie jasne identifikované pri internom procese posudzovania kapitálovej primeranosti (ICAAP) úverovej inštitúcie a bude aktívne riadené. Opatrenia, postupy a mechanizmy pre riadenie rizika koncentrácie sa posúdia v rámci postupu preskúmania a hodnotenia orgánmi dohľadu;
 - v) je preukázané, že riadenie rizika koncentrácie je v súlade s plánom skupiny na ozdravenie.

(1) Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/908/EÚ z 12. decembra 2014 o rovnocennosti požiadaviek určitých tretích krajín a území v oblasti prudenciálneho dohľadu a regulácie na účely zaobchádzania s expozíciami podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 (Ú. v. EÚ L 359, 16.12.2014, s. 155).

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190).

3. Na účely overenia, či sú splnené podmienky uvedené v odseku 1 a 2, môže Európska centrálna banka požiadať úverové inštitúcie o predloženie ďalej uvedenej dokumentácie.
- a) List podpísaný osobou oprávnenou konať za úverovú inštitúciu a schválený jej riadiacim orgánom, ktorý obsahuje vyjadrenie, že úverová inštitúcia spĺňa všetky podmienky pre udelenie výnimky uvedené v článku 400 ods. 2 písm. c) a v článku 400 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
 - b) Právne stanovisko vydané buď externou nezávislou treťou stranou alebo interným právnym oddelením a schválené riadiacim orgánom, ktoré dokazuje, že nie sú žiadne prekážky, ktoré by zabránili včasnému splateniu expozícií protistranou úverovej inštitúcie, ktoré vyplývajú buď z platných predpisov vrátane daňových predpisov alebo zo záväzných dohôd.
 - c) Stanovisko podpísané osobou oprávnenou konať za inštitúciu a schválené jej riadiacim orgánom, v ktorom sa uvádza, že:
 - i) neexistujú praktické prekážky, ktoré by bránili včasnému splateniu expozícií protistranou úverovej inštitúcie;
 - ii) expozície v rámci skupiny sú odôvodnené štruktúrou financovania skupiny;
 - iii) postupy, v rámci ktorých sa rozhoduje o schválení expozície voči protistrane v rámci skupiny, ako aj postupy monitorovania a hodnotenia uplatniteľné na takéto expozície, tak na úrovni právneho subjektu, ako aj na konsolidovanej úrovni, sú podobné ako postupy, ktoré sa uplatňujú na poskytovanie úverov tretím osobám;
 - iv) riziko koncentrácie vyplývajúce z expozícií v rámci skupiny bolo posúdené v rámci celkového posúdenia rizika úverovej inštitúcie.
 - d) Dokumentácia podpísaná osobou oprávnenou konať za inštitúciu a schválená jej riadiacim orgánom, ktorá preukazuje, že postupy úverovej inštitúcie pre hodnotenie, meranie a kontrolu rizika sú rovnaké ako postupy protistrany, a že postupy úverovej inštitúcie pre riadenie rizika, IT systém a interné vykazovanie umožňujú riadiacemu orgánu priebežne monitorovať úroveň veľkej majetkovej angažovanosti a jej kompatibilitu so stratégiou úverovej inštitúcie v oblasti rizika na úrovni právneho subjektu a v prípade potreby na konsolidovanej úrovni, a so zásadami zdravého interného riadenia likvidity v rámci skupiny.
 - e) Dokumentácia, ktorá preukazuje, že interný proces posudzovania kapitálovej primeranosti (ICAAP) jasne identifikuje riziko koncentrácie vyplývajúce z veľkých expozícií v rámci skupiny a že riziko je aktívne riadené.
 - f) Dokumentácia, ktorá preukazuje, že riadenie rizika koncentrácie je v súlade s plánom skupiny na ozdravenie.
-

PRÍLOHA II

Podmienky pre posúdenie výnimiek z limitu veľkej majetkovej angažovanosti v súlade s článkom 400 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a s článkom 9 ods. 4 tohto nariadenia

1. Úverové inštitúcie musia pri posudzovaní, či expozícia uvedená v článku 400 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 spĺňa podmienky pre vyňatie z limitu veľkej majetkovej angažovanosti, zohľadniť v súlade s článkom 400 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 ďalej uvedené kritériá.
 - a) Na účely posúdenia, či osobitná povaha expozície, regionálneho alebo centrálného orgánu, alebo vzťahu medzi úverovou inštitúciou a regionálnym alebo centrálnym orgánom vylučujú alebo obmedzujú riziko expozície, ako je to uvedené v článku 400 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, musia úverové inštitúcie prihliadať na to, či:
 - i) v súčasnosti existujú alebo sa predpokladajú významné praktické alebo právne prekážky brániace včasnému splateniu expozície protistranou úverovej inštitúcií, ktoré by boli iné ako v prípade ozdravenia alebo riešenia krízovej situácie, kedy sa požaduje, aby sa implementovali obmedzenia uvedené v smernici 2014/59/EÚ;
 - ii) navrhované expozície sú v súlade s bežnou obchodnou činnosťou úverovej inštitúcie a jej obchodným modelom, alebo sú odôvodnené štruktúrou financovania siete;
 - iii) postupy, v rámci ktorých sa rozhoduje o schválení expozície voči ústrednému orgánu úverovej inštitúcie, ako aj postupy monitorovania a hodnotenia uplatniteľné na takéto expozície, na individuálnej a v prípade potreby na konsolidovanej úrovni, sú podobné ako postupy, ktoré sa uplatňujú na poskytovanie úverov tretím osobám;
 - iv) postupy úverovej inštitúcie pre riadenie rizík, IT systém a interné vykazovanie umožňujú, aby úverová inštitúcia priebežne kontrolovala a zabezpečovala zosúladenie veľkej majetkovej angažovanosti voči svojmu regionálnemu alebo ústrednému orgánu so stratégiou v oblasti rizika.
 - b) Na účely posúdenia, či sa akékoľvek zostávajúce riziko koncentrácie môže riešiť inými, rovnako účinnými prostriedkami, ako sú napríklad opatrenia, postupy a mechanizmy stanovené v článku 81 smernice 2013/36/EÚ, ako to ustanovuje článok 400 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, musia úverové inštitúcie prihliadať na to, či:
 - i) má úverová inštitúcia v prípade potreby spoľahlivé procesy, postupy a kontrolné mechanizmy na zabezpečenie toho, aby použitie výnimky nevedlo k riziku koncentrácie, ktorá nie je v súlade s jej stratégiou v oblasti rizika;
 - ii) úverová inštitúcia formálne posúdila riziko koncentrácie vyplývajúce z expozícií voči jej regionálnemu alebo ústrednému orgánu v rámci jej celkového posúdenia rizika;
 - iii) má úverová inštitúcia rámec pre kontrolu rizika, ktorý primerane monitoruje navrhované expozície;
 - iv) bolo alebo bude vznikajúce riziko koncentrácie jasne identifikované pri internom procese posudzovania kapitálovej primeranosti (ICAAP) úverovej inštitúcie a bude aktívne riadené. Opatrenia, postupy a mechanizmy pre riadenie rizika koncentrácie sa posúdia v rámci postupu preskúmania a hodnotenia orgánmi dohľadu.
2. Okrem podmienok stanovených v odseku 1 musia úverové inštitúcie na účely posúdenia, či regionálny alebo ústredný orgán, s ktorým je úverová inštitúcia spojená v sieti, je zodpovedný za peňažné zúčtovanie, ako je uvedené v článku 400 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, zohľadniť, či stanovky alebo spoločenská zmluva regionálneho alebo ústredného orgánu výslovne obsahujú takéto zodpovednosti, okrem iného:
 - a) trhové financovanie pre celú sieť;
 - b) zúčtovanie likvidity v rámci siete v rozsahu vymedzenom v článku 10 nariadenia (EÚ) č. 575/2013;
 - c) poskytnutie likvidity pridruženým úverovým inštitúciám;
 - d) absorbovanie prebytočnej likvidity pridružených úverových inštitúcií.

3. Na účely overenia, či sú splnené podmienky uvedené v odseku 1 a 2, môže Európska centrálna banka požiadať úverové inštitúcie o predloženie ďalej uvedenej dokumentácie.
- a) List podpísaný osobou oprávnenou konať za inštitúciu a schválený jej riadiacim orgánom, ktorý obsahuje vyjadrenie, že úverová inštitúcia spĺňa všetky podmienky pre udelenie výnimky upravené v článku 400 ods. 2 písm. d) a v článku 400 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
 - b) Právne stanovisko vydané buď externou nezávislou treťou stranou alebo interným právnym oddelením a schválené riadiacim orgánom, ktoré dokazuje, že nie sú žiadne prekážky, ktoré by zabránili včasnému splateniu expozícií regionálnym alebo centrálnym orgánom úverovej inštitúcie, ktoré vyplývajú buď z platných predpisov vrátane daňových predpisov alebo zo záväzných dohôd.
 - c) Stanovisko podpísané osobou oprávnenou konať za inštitúciu a schválené jej riadiacim orgánom, v ktorom sa uvádza, že:
 - i) neexistujú praktické prekážky včasného splatenia expozícií regionálnym alebo centrálnym orgánom úverovej inštitúcie;
 - ii) expozície regionálnych alebo centrálnych orgánov sú odôvodnené štruktúrou financovania siete;
 - iii) postupy, v rámci ktorých sa rozhoduje o schválení expozície voči regionálnemu alebo centrálnemu orgánu, ako aj postupy monitorovania a hodnotenia uplatniteľné na takéto expozície, tak na úrovni právneho subjektu, ako aj na konsolidovanej úrovni, sú podobné ako postupy, ktoré sa uplatňujú na poskytovanie úverov tretím osobám;
 - iv) riziko koncentrácie vyplývajúce z expozícií voči regionálnemu alebo centrálnemu orgánu bolo posúdené v rámci celkového posúdenia rizika úverovej inštitúcie.
 - d) Dokumentácia podpísaná osobou oprávnenou konať za inštitúciu a schválená jej riadiacim orgánom, ktorá preukazuje, že postupy úverovej inštitúcie pre hodnotenie, meranie a kontrolu rizika sú rovnaké ako postupy regionálneho alebo centrálnemu orgánu, a že postupy úverovej inštitúcie pre riadenie rizika, IT systém a interné vykazovanie umožňujú riadiacemu orgánu priebežne monitorovať úroveň veľkej majetkovej angažovanosti a jej kompatibilitu so stratégiou úverovej inštitúcie v oblasti rizika na úrovni právneho subjektu a v prípade potreby na konsolidovanej úrovni, a so zásadami zdravého interného riadenia likvidity v rámci siete.
 - e) Dokumentácia, ktorá preukazuje, že interný proces posudzovania kapitálovej primeranosti (ICAAP) jasne identifikuje riziko koncentrácie vyplývajúce z veľkej majetkovej angažovanosti voči regionálnemu alebo centrálnemu orgánu a že riziko je aktívne riadené.
 - f) Dokumentácia, ktorá preukazuje, že riadenie rizika koncentrácie je v súlade so plánom siete na ozdravenie.
-

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/446

z 23. marca 2016,

ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2013/34/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) a predlžuje sa jeho účinnosť

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 17. januára 2013 prijala rozhodnutie 2013/34/SZBP ⁽¹⁾ o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali).
- (2) Rada 18. februára 2013 prijala rozhodnutie 2013/87/SZBP ⁽²⁾ o začatí misie EUTM Mali.
- (3) Politický a bezpečnostný výbor odporučil v nadväznosti na strategické preskúmanie zmeniť a predĺžiť mandát misie EUTM Mali o obdobie dvoch rokov, teda do 18. mája 2018.
- (4) Je tiež potrebné stanoviť finančnú referenčnú sumu určenú na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUTM Mali na obdobie od 19. mája 2016 do 18. mája 2018.
- (5) Rozhodnutie 2013/34/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie Rady 2013/34/SZBP sa mení takto:

1. V článku 1 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Únia vedie vojenskú výcvikovú misiu v Mali (EUTM Mali), ktorej účelom je poskytnúť vojenské a výcvikové poradenstvo malijským ozbrojeným silám operujúcim pod dohľadom legitímnych civilných orgánov s cieľom prispieť k obnove ich vojenskej kapacity tak, aby mohli viesť vojenské operácie, ktorých cieľom je obnova územnej celistvosti Mali a zníženie hrozby, ktorú predstavujú teroristické skupiny. Misia EUTM Mali sa nezúčastňuje na bojových operáciách. Činnosť misie siaha po ohyb rieky Niger vrátane miest Gao a Timbuktu.

2. Cieľom misie EUTM Mali je reagovať na operačné potreby malijských ozbrojených síl poskytovaním:

a) podpory v oblasti výcviku v prospech malijských ozbrojených síl;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/34/SZBP zo 17. januára 2013 o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) (Ú. v. EÚ L 14, 18.1.2013, s. 19).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2013/87/SZBP z 18. februára 2013 o začatí vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) (Ú. v. EÚ L 46, 19.2.2013, s. 27).

- b) výcviku a poradenstva v oblasti velenia a riadenia, logistického reťazca a ľudských zdrojov, ako aj odbornej prípravy v oblasti medzinárodného humanitárneho práva, ochrany civilného obyvateľstva a ľudských práv;
- c) príspevku k procesu odzbrojenia, demobilizácie a reintegrácie v rámci mierovej dohody poskytovaním odbornej prípravy s cieľom uľahčiť obnovu inkluzívnych malijských ozbrojených síl, a to na žiadosť Mali a v koordinácii s misiou MINUSMA;
- d) podpory procesu G5 Sahel v rámci činností misie EUTM Mali na podporu malijských ozbrojených síl prispievajúcim k zlepšeniu koordinácie a interoperability s národnými ozbrojenými silami skupiny G5 Sahel.“

2. Článok 10 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Finančná referenčná suma na spoločné náklady misie EUTM Mali na obdobie od 19. mája 2016 do 18. mája 2018 je 33 400 000 EUR. Percentuálny podiel referenčnej sumy uvedený v článku 25 ods. 1 rozhodnutia Rady (SZBP) 2015/528 (*) je 60 % a percentuálny podiel viazanosti uvedený v článku 34 ods. 3 uvedeného rozhodnutia je 10 %.

(*) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/528 z 27. marca 2015, ktorým sa ustanovuje mechanizmus správy financovania spoločných nákladov na operácie Európskej únie s vojenskými alebo obrannými dôsledkami (Athena) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/871/SZBP (Ú. v. EÚ L 84, 28.3.2015, s. 39).“

3. Článok 12 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Mandát misie EUTM Mali sa končí 18. mája 2018.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Radu
predseda
A.G. KOENDERS

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/447**z 22. marca 2016,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/2460 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenzou podtypu H5 vo Francúzsku***[oznámené pod číslom C(2016) 1608]***(Iba francúzske znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) Z dôvodu rozšírenia vysokopatogénnej aviárnej influenzy (HPAI) vo Francúzsku a zriadenia ďalšieho veľkého reštrikčného pásma príslušným orgánom uvedeného členského štátu bolo prijaté vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2460 ⁽³⁾. Uvedené ďalšie reštrikčné pásmo zahŕňa niekoľko departementov alebo ich častí na juhozápade Francúzska.
- (2) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/2460 naposledy zmenené vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/237 ⁽⁴⁾ sa uplatňuje do 31. marca 2016.
- (3) Počet ohnísk HPAI klesol, ale v oblasti, v ktorej sú zavedené obmedzenia, sa aj naďalej objavujú ďalšie ohniská. Vzhľadom na epidemiologickú situáciu a vykonávanie stratégie na kontrolu chorôb prijatej vo Francúzsku, je vhodné predĺžiť obdobie uplatňovania vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2015/2460 do 15. septembra 2016. Avšak v prípade, že by sa situácia v súvislosti s touto chorobou zlepšila skôr, Komisia toto obdobie uplatňovania preskúma.
- (4) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/2460 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 5 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2015/2460 sa dátum „31. marca 2016“ nahrádza dátumom „15 septembra 2016“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2460 z 23. decembra 2015 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenzou podtypu H5 vo Francúzsku (Ú. v. EÚ L 339, 24.12.2015, s. 52).⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/237 zo 17. februára 2016, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2015/2460 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenzou podtypu H5 vo Francúzsku (Ú. v. EÚ L 44, 19.2.2016, s. 12).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Francúzskej republike.

V Bruseli 22. marca 2016

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/448**z 23. marca 2016,****ktorým sa menia prílohy I a II k rozhodnutiu 2003/467/ES, pokiaľ ide o úradný status stád hovädzieho dobytká bez výskytu tuberkulózy a brucelózy na Malte**

[oznámené pod číslom C(2016) 1697]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o zdravotných problémoch zvierat ovplyvňujúcich obchod s hovädzím dobytkom a ošípanými vo vnútri Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na odsek 4 v bode I a odsek 7 v bode II jej prílohy A,

keďže:

- (1) Smernica 64/432/EHS sa uplatňuje na obchod s hovädzím dobytkom v rámci Únie. Sú v nej stanovené podmienky, za ktorých môže byť členský štát vyhlásený za štát úradne bez výskytu tuberkulózy a brucelózy v stádach hovädzieho dobytká.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2003/467/ES ⁽²⁾ sa stanovuje, že členské štáty uvedené v kapitole 1 prílohy I a v kapitole 1 prílohy II k danému rozhodnutiu sú vyhlásené za štáty úradne bez výskytu tuberkulózy a úradne bez výskytu brucelózy v stádach hovädzieho dobytká.
- (3) Malta predložila Komisii dokumentáciu, ktorá potvrdzuje, že celé územie tohto členského štátu spĺňa podmienky stanovené v smernici 64/432/EHS na udelenie úradného statusu stád hovädzieho dobytká bez výskytu tuberkulózy a brucelózy. Preto by sa Malta mala uvádzať v prílohách I a II k rozhodnutiu 2003/467/ES ako členský štát úradne bez výskytu tuberkulózy a brucelózy v stádach hovädzieho dobytká.
- (4) Prílohy I a II k rozhodnutiu 2003/467/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2003/467/ES sa menia v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 23. marca 2016

Za Komisiu

Vytenis ANDRIUKAITIS

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES 121, 29.7.1964, s. 1977/64.⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2003/467/ES z 23. júna 2003 ustanovujúce úradný status stád hovädzieho dobytká bez výskytu tuberkulózy, brucelózy a enzootickej bovinej leukózy v niektorých členských štátoch a regiónoch členských štátov (Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 74).

PRÍLOHA

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2003/467/ES sa menia takto:

1. V prílohe I sa kapitola 1 nahrádza takto:

„KAPITOLA 1

Členské štáty úradne bez výskytu tuberkulózy

Kód ISO	Členský štát
BE	Belgicko
CZ	Česká republika
DK	Dánsko
DE	Nemecko
EE	Estónsko
FR	Francúzsko
LV	Lotyšsko
LT	Litva
LU	Luxembursko
HU	Maďarsko
MT	Malta
NL	Holandsko
AT	Rakúsko
PL	Poľsko
SI	Slovinsko
SK	Slovensko
FI	Fínsko
SE	Švédsko“

2. V prílohe II sa kapitola 1 nahrádza takto:

„KAPITOLA 1

Členské štáty úradne bez výskytu brucelózy

Kód ISO	Členský štát
BE	Belgicko
CZ	Česká republika
DK	Dánsko
DE	Nemecko
EE	Estónsko

Kód ISO	Členský štát
IE	Írsko
FR	Francúzsko
LV	Lotyšsko
LT	Litva
LU	Luxembursko
MT	Malta
NL	Holandsko
AT	Rakúsko
PL	Poľsko
RO	Rumunsko
SI	Slovinsko
SK	Slovensko
FI	Fínsko
SE	Švédsko“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK